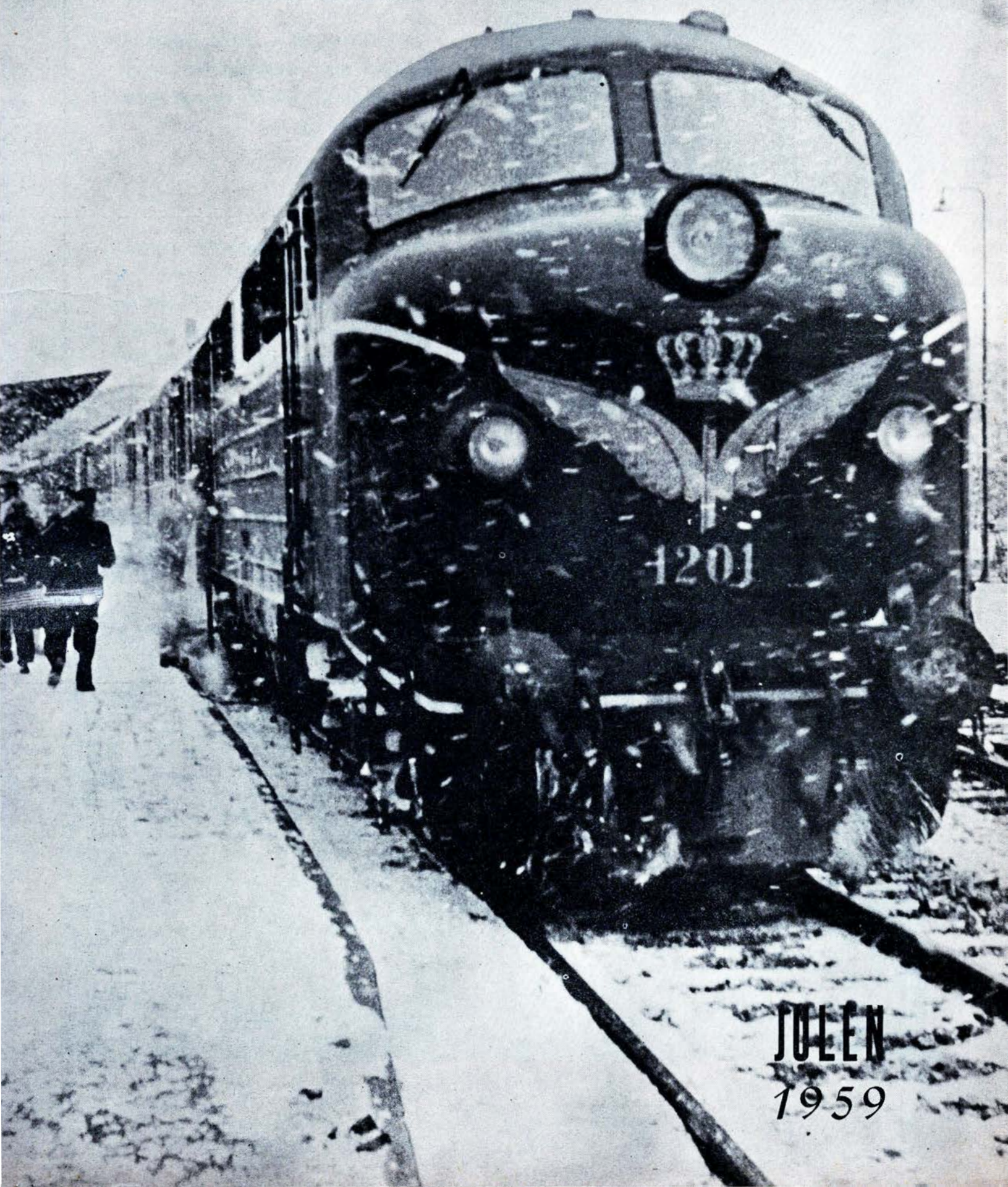
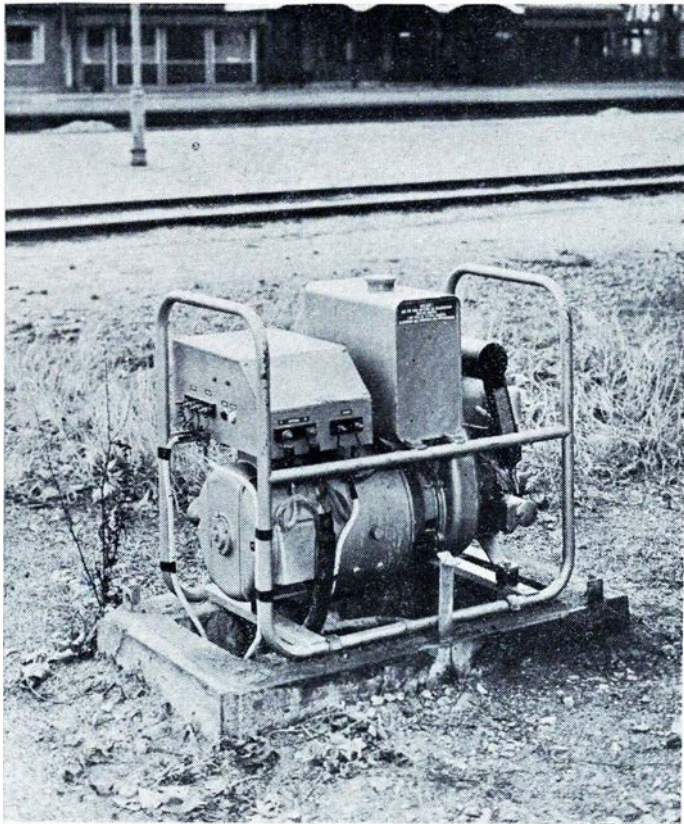


Jernbane-Bladet



JULEN
1959



Electric EL-AGGREGATER

Til DSB har vi bl. a. leveret: fuldauto-
matiske reserveelværker for ind- og
udkobling ved strømafbrudelser på nettet
til signalvæsenet,

samt

transportable el-aggeregater i special-
udførelse med skinnækørehjul etc.

Til boring i skinner har vi fremstillet
specielt borestativ, monteret med PERLES
2-hastigheds håndboremaskine for 8 mm
bor.

Specialister i el-aggeregater



Jernbane-Bladet



Redaktion og ekspedition:

Stationsmester

H. E. Rybro, M. D. F. (ansvarhavende)

Bernhard Bangs Alle 39, København F.

Telefon Fasan 4091

Redaktionssekretær:

Togbetjent V. Jonvald - Hvidovrevej 258

Tlf. 78 36 42

Udkommer een gang om måneden.

Abonnement

9 kr. årlig.

Girokonto 600 82

Medlem af

International Tidsskriftsfederation

**MEDLEM AF
FORENINGEN AF DANSKE
UGEBLADE, FAGBLADE OG TIDSSKRIFTER**

Bladet er tilsluttet Dansk Oplagstælling

Tryk: Bogtrykkeriet »Centrum«

DECEMBER 1959

Dette nr. indeholder:

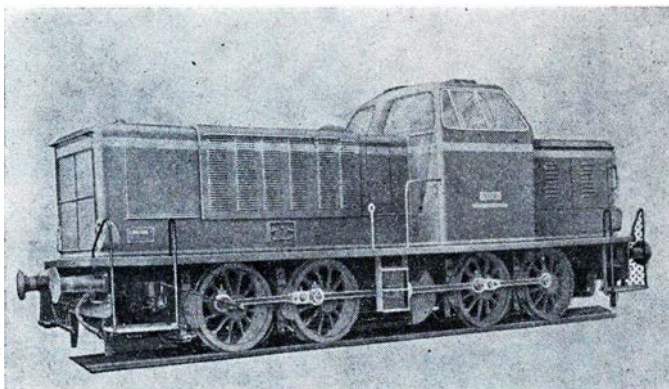
En juleaften på en landstation. side	279
Månedens emner	» 281
Sagt og skrevet	» 282
Mens vi venter på tog.....	» 284
På hulkortbesøg i Sølvgade ...	» 289
3 sporvidder på Assens st. ...	» 291
Erindres det	» 293
Mennesket bag vingehjulet ...	» 293
Sønderjydske »mergelbaner«..	» 295
Åbenrå amtsbaner I	» 296
Den hemmelighedsfulde bane i Sibirien	« 299
Danske sukkerfabrikers loko II	« 301
Det er ikke alle, der ved.....	» 305
Rutebil nyt	» 305
Månedsmagasinet	» 305
Privatbane nyt.....	» 307
Model jernbane	» 309
Foto hobby	« 313
Boganmeldelser	» 315
Juleknas	» 316



MAK

dieselhydrauliske lokomotiver

240 HK—2000 HK



800 HK loko leveret til Lollandsbanen og
Hillerød-Frederiksværk-Hustedet Jernbane

Generalrepræsentation:

IVAR BERTELSEN

Civilingeniør, Dr. techn.

H. C. Andersens Boulevard 20 . Kbhvn. V . Tlf.: Byen 6045 - Byen 6085 - Telex 5746

Jernbanekioskerne

betjener Dem gerne med

Tobak - cigarer - cigaretter

Dag- og ugeblade

Rejselektüre

Husk også kioskerens store udvalg i

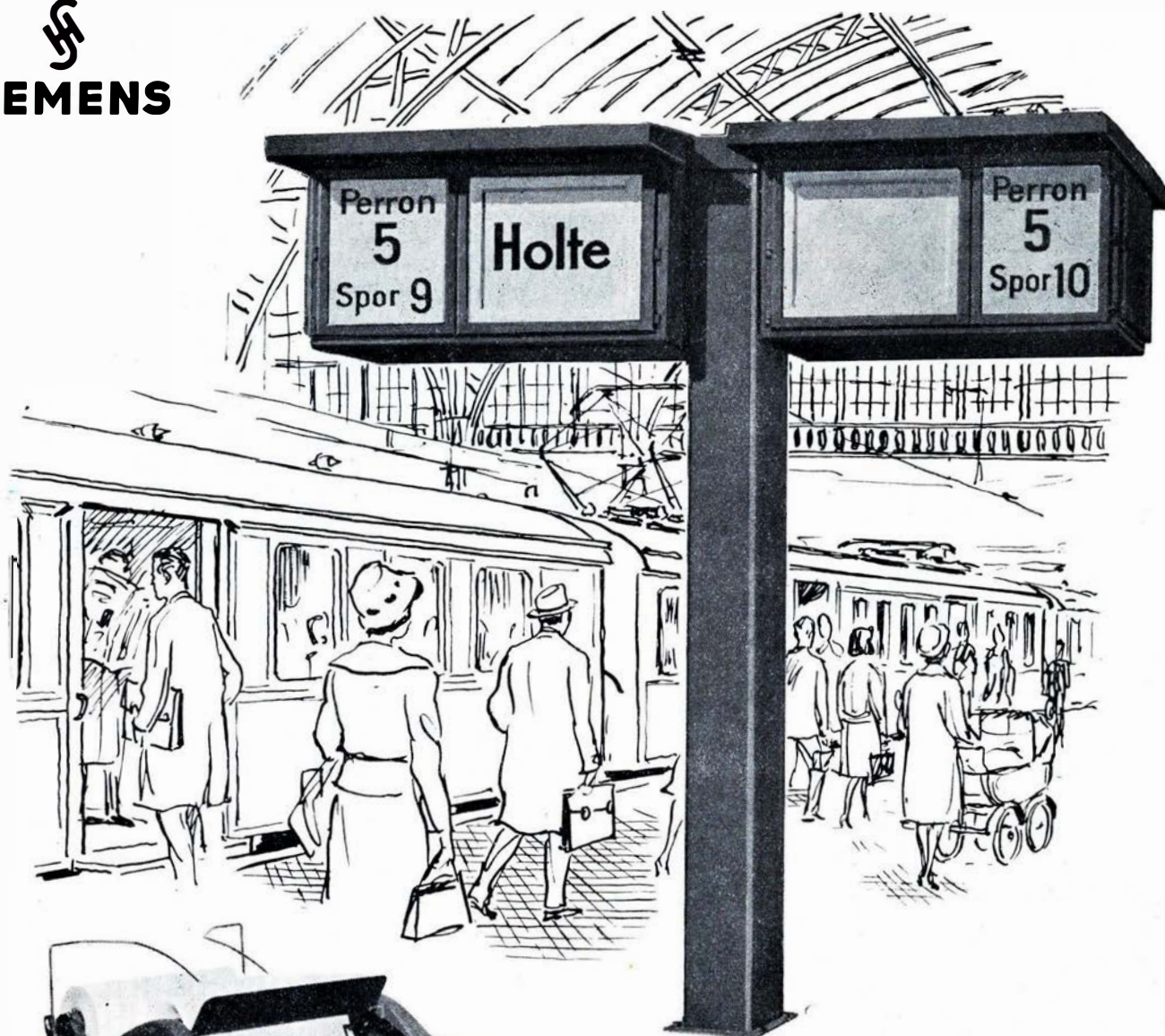
julehæfter

Venlig hilsen

Bladhandler-Forbundet

i Danmark


SIEMENS



SIEMENS Togviserskilt:
tydelig information

SIEMENS Fjernskriver:
hurtig og præcis
pladsbestilling

FABRIKAT: SIEMENS & HALSKE AG
BERLIN-MÜNCHEN

DANSK SIEMENS AKTIESELSKAB

Blegdamsvej 124 · København Ø · Central 8448 · Telex 2313



En Juleaften på en landstation . . .

Hun sad derude i den halvmørke ventesal på en af de faste træbænke langs væggen. Hun havde siddet der siden det første aftentog 6.01. Det var en del år, før man begyndte at tælle timerne til 24. Jeg var ung afløser og var kommet derud først på eftermiddagen. Det var juleaften, men da det var lørdag, var der fast afløsning, så der var ikke noget at beklage sig over. Er man afløser, må man tage det, som det falder. Stationsmesteren og konen var rejst med treetoget for at fejre julen sammen med deres børn et eller andet sted. Inden de rejste, kom fru ind på kontoret, ønskede mig glædelig jul, gav mig nøglen til køkkenet og bad mig lave min kaffe og iøvrigt tage for mig af, hvad der var, uden at være beskeden. Altså, jeg led ingen nød, og arbejdet var overkommeligt, der kom kun tre tog i løbet af aftenen, 6.01, 8.34 og 11.14, alle tiderne med tilføjelsen: Em.

Det var underligt, hun blev siddende derude. Det var en fattigklædt ældre eller nærmere gammel kone med et tørklæde over hovedet og et stort, mørkt uldsjal om sig, som ældre koner brugte det den gang. Hun havde været ude på peronen ved 8.34, som om hun ventede nogen med toget, derefter havde hun sat sig ind igen på samme

sted med hænderne foldede over maven. Jeg gik ind i køkkenet for at lave kaffe. Så syntes jeg, det var synd for den gamle derude og besluttede at invitere hende på kaffe sammen med mig.

Jeg kendte noget til folk der på egnen og vidste, at man ikke sådan lige buser ud med, hvad man vil dem. Jeg gik ud i ventesalen og fyrede på kakkelovnen, så mig lidt omkring og begyndte: »De sidder vel ikke og fryser?«

»Tak, a håer'ed godt.«

»Det er ellers koldt udenfor.«

»De va koller sist oer.«

»Ja, da var det jo et forfærdeligt vejr. Men mon vi kan risikere at få sne til natten?«

»De trowr a ett. De blyver snærer te ræn. E måen den kvæller jo no.«

»Ja, nu må vi se. Det er ellers lidt trist at gå her alene en juleaften. Jeg hører jo ikke til her, jeg skal bare være her i aften og i morgen.«

»A ka godt sie, do plejer eet å vær her.«

»Nej, jeg er bare på afløsning.«

Jeg bor ellers i Esbjerg og for resten hedder jeg Hansen.«

»Do kinner så heller eet mæ. A æ Sine Træskomand å bower ue i æ hie.«

»Venter De nogen med toget?«

»Ja. A venter jæn. De gjør a hver yvelavten.«

»Der er jo to timer endnu til toget kommer. Kunne De ikke gøre mig den tjeneste at holde mig med selskab med en kop kaffe? Det er så trist at sidde alene.«

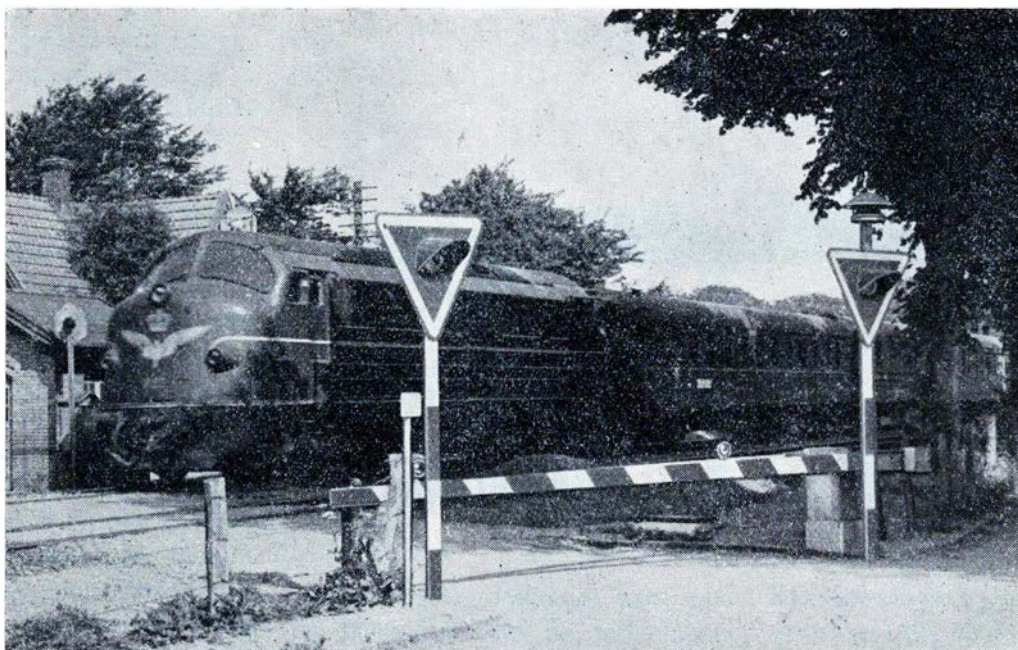
»Tøwes do, a skul?«

Vi gik ind, lavede kaffe og lod stationsmesterkonens bagværk, som var sat frem, vederfares fuld retfærdighed, og så fik jeg efterhånden hele hendes levnedsløb fortalt. Hun gjorde ingen hemmelighed af noget, alle her omkring vidste det, og forøvrigt var der ikke noget at skamme sig over.

Hendes far havde været træskomand og enkemand, så længe hun huskede, og boet i det lille hede-hus. Hun var blevet hjemme efter hendes konfirmation for at hjælpe far'en. Så var det, at hun, netop det år, banen blev åbnet, gik hen og fik en lille pige. Pigen voksede op, kom ud at tjene og da hun var knap 18 år, kom hun en dag hjem og sagde, at nu rejste hun bort. Da hun rejste, sagde hun: »Jeg kommer hjem til juleaften.« Hun sagde ikke noget om, hvilken juleaften hun kom, og nu var årene gået, det havde været jul snart 30 gange, uden at hun var kommen hjem, og hver eneste juleaften i de mange år havde den gamle været på stationen ved alle tog, for at tage mod hende, om hun skulle være med. Hendes far var forlængst død, hun havde arvet huset og levede af at sy kludesko. Hun var i tidens løb blevet for gammel og for dårlig til bens, til at gå ind til stationen flere gange på en aften, derfor blev hun siddende i ventesalen til det sidste tog havde været der.

Hun fortalte naturligvis meget mere omstændeligt, end det her er

Resturant **»På Fortovet«**
og baren på Østerport station
anbefales
POUL GUDMANN



DANSK SIGNAL INDUSTRI $\frac{A}{S}$

FINSENSVEJ 78 - KØBENHAVN F. - DA. 6767

Dellevering af flaskegasdrevne 1 ton HYSTER gaffeltrucks
til Statsbanernes moderne godsekspedition i Aalborg



HYSTER gaffeltrucks fra
LANGREUTERS

Gl. Kongevej 3 - København V. - "Hilda 1090

gengivet, og det blev ved tiden, da toget kunne ventes. Da det kørte ind, kom hun hen, tog mig i hånden og sagde: »No sejer a dæ så manne tak fur i avten, og sku do engang kom fobi mæ, så kom ind, a ka ålti gi en tor kaffe.«

Da toget kørte, så jeg hende gå hen ad vejen samlende sjalet om sig og imellem føre en snip op til ansigtet. Måske tørrede hun tårer bort.

P.F.
Pensionist.

Månedens emner...

Gratis med toget —

Hvem skal betale? for hvad og for hvem

Den gyldne middelvej.

Det er aldeles ikke nogen ny tanke, en folketingsmand for ikke så længe siden fremsatte ved en festlighed i Silkeborg. Dette, at alle skulle kunne køre gratis med jernbaner og sporveje o.s.v., er altsammen en idé, som i tidernes løb har været luftet adskillige gange. Dog har det formodentlig aldrig, heller ikke denne gang, været særlig alvorligt, så lidt som man i virkeligheden har tænkt sig det gennemført. Det er bare det, at det kunne jo ordnes således. Og det er interessant at se, hvor kærkommen en sådan udtalelse kan være for aviserne. Der er spundet mange mere eller mindre ironiske artikler om den sag, og så er den ikke længere. Men alligevel — sagen kan give anledning til eftertanke. Der er jo ingenting gratis her i verden. Spørgsmålet er: Hvem skal betale?

Rent umiddelbart vil man måske synes, at den, der direkte nyder fordelene eller goder, skal selv betale, hvad det koster, og at dette må være rimeligt og retfærdigt. Lad dem, der har børn, betale skole- og undervisningsvæsenet, lad dem, der kører med toget, bus eller sporvogn, betale, hvad det koster, lad de søfarende betale rednings- og fyrvæsen, lad kværulanter og forbyrde-

re betale retsvæsen og politi, lad patienterne selv betale hospitalsophold, lad dem, der vil føre krig, betale militærvæsenet o.s.v., dette må være det rigtige. Det kunne synes så. Men ved nøjere eftertanke viser det sig, at sådan som samfundet er indrettet og som det vil være i overskuelig fremtid, er dette princip uigennemførligt og desuden både urimeligt og uretfærdigt, idet fordelene af de nævnte offentlige foranstaltninger ikke er begrænset til de direkte implicerede, hvad man straks vil se ved bare at betragte et par af de omtalte eksempler.

Skolevæsenet koster kolossale summer. Men det er den opvoksende ungdom, der senere skal fremstille og formidle de goder og bekvemmeligheder, vi til den tid skal nyde godt af, og som vi ikke, selv med ubegrænsede pengemidler, kan skaffe os, hvis der ikke er nogen til at fremstille dem. Og det er dem, der skal holde hele samfundsmaskineriet i gang med alle de fordele, der er ved at leve under behagelige vilkår. Og om ikke for andet, så for at disse livsgoder kan blive de bedst mulige, er det nødvendigt for os alle, at børnene får en god uddannelse og lærer noget, om det er eens egne børn eller ikke, er uden betydning.

De offentlige befordringsmidler, hvor det jo kun er underskuddet, der skal betales. Man behøver ikke at fortælle sig i betragtninger over, hvorledes det ville have set ud, om vi ikke havde haft disse transportmidler. Det er tilstrækkeligt at overveje, hvordan det ville komme til at se ud, hvis de afskaffedes. Der er jo slet ikke tale om, at de bliver overflødige, tværtimod bliver de mere og mere påkrævet, og alle uden undtagelse er vi afhængige af dem, selv om man ikke direkte benytter dem, indirekte benytter vi dem alle på en eller flere måder. Ja, det er måske endda dem, der er selvkørende og som bander højest over sporvogne og busser, som en hindring for trafikken, der har de største fordele. Hvis vi kom dertil, at enhver havde sin bil — et ideal som man i ubetænksomhed ser hen til, som om det skulle være godt for noget — og at der for hver bus eller sporvogn kom et halvt hundrede biler mere, og for hvert tog nogle hundrede biler mere på vejene, ville det snart blive kaos for de selvkørende, såvel på landevejene som i særdeleshed i byerne. Det er mere end galt nok allerede, og for at det ikke skal blive værre, må det være en påtrængende opgave for myndighederne at holde så stor en del som muligt af trafikken samlet i de fælles transportmidler. Om så disse transportmidler giver større eller mindre underskud, må være af mindre betydning, og det vil være bedre for de selvkørende at betale til dette eventuelle underskud, end at risikere, at hver mand kommer i egen bil.

Nu vil de københavnske sporveje igen forhøje taksterne, og S banerne følger selvfølgelig med. Derved tvinges endnu en betydelig del af trafikanten over i de selvkørendes rækker, og i stedet for nogle få usle og betydningsløse millioner i underskud, får man forøget forvirring på de i forvejen livsfarlige gader og nye problemer med færdselsregulering og parkeringspladser m.m., altsammen noget som koster uhyre summer bare for at lappe lidt på forholdene.



DE FORENEDE KULIMPORTØRER

DANSK FIRMA
BRÆNDELSOLIE

HOLMENS KANAL 5
(ved Siden af Det kgl. Teater)
CENTRAL 211

DANSK KAPITAL
KUL KOKS CINDERS

Det synes derfor at ville være bedre, om man satte taksterne ned i stedet for op, måske ville det også være bedre for økonomien. For offentlig takspolitik må der være en gylden middelvej. *Man behøver ikke at lade folk køre gratis, men det må være det mest hensigtsmæssige, alle forhold taget i betragtning, at taksterne ikke er højere, end at den offentlige trafik-kapacitet udnyttes fuldtud.* Når der iøvrigt administreres forsvarligt, må over- eller underskud være ligeså betydningsløst for de offentlige trafikmidler som for andre foranstaltninger til befolkningens tarv.

Aros.



Vi har modtaget . .

Arbejdsløs?

Der findes vel næppe noget her på jorden, der misbruges i den grad som de kære offentlige midler, rettere sagt skatteborgernes penge, og der kan nævnes utallige tilfælde, hvor der burde gribes ind fra lovgivningsmagtens side.

Et af de goder der misbruges oftest er arbejdsløshedsunderstøttelsen, i mange tilfælde oppebærer ægtefamilien en god løn og konen henter understøttelse; der kan således her på bjerget berettes om et godt og slående eksempel, hvor manden er ansat i statens tjeneste, endda i en overordnet stilling med en årlig gage på ca. 24.000 kr., og hvor konen er arbejdsløs ca. 125 dage om året og hæver sin lovlige understøttelse + evt. huslejhjælp, diverse juleunderstøttelse, og det kan enhver da se er fuldstændig hen i vejret — juridisk har konen ret til understøttelsen; men moralsk så sandelig ikke, for man må jo ikke glemme, at en meget stor del af understøttelsen er tilskud fra det offentlige — og konen er jo ikke arbejdsløs, når hun i dette tilfælde har mand, børn og hus at passe.

For at forhindre den slags misbrug kunne man gå den vej og sige som så — Vell! Når konen absolut vil arbejde, skal hun naturligvis stå i hendes fagforening; men arbejdsløsheds-kassen kan hun ikke blive medlem af, basta!

Men ak! — sådan er der så meget i vor lovpriste velfærdsstat — Danmark.

Kaspar Røghat.

Bageriet

v. W. Ploug Sørensen
Fineste brød og kager
Bestillinger til fester modtages
Tlf. Allingåbro 49

Sagt og skrevet

Generaldir. P. E. N. Skov.

Det kan ikke blive ved på den måde, for når vi, som vi gør for tiden, investerer 125 millioner kroner årligt og kun afskriver 25, vil gælden vokse med 100 millioner kroner årligt, og underskuddet automatisk stige, uanset om det er penge, vi anvender til forbedring af driften, eller vi, som jævnligt sker ved vejforlægninger og lignende, investerer penge for at lette motortrafikken.

I Holland har man et andet system. Der opføres alle ny-investeringer i statsbanerne som aktiekapital, og så sker der ikke andet, end at forrentningsprocenten for denne falder, efterhånden som kapitalen vokser. — I Schweiz får banerne godskrevet deres samfundsmæssige ydelser i form af en stor sum penge.

Borgm. Munk-Poulsen, Herning.

Der burde eksistere en kommission, der havde magt til at gennemføre, at banen blev hævet, og slå til lyd for, hvor ganske naturligt det ville være, at Herning fik penge til dette foretagende.

I København siger man imidlertid: Det ville koste 25 millioner kr. Tænk at ofre 25 millioner på Herning.

Men 15—20 millioner er ofret på at om-lægge Skives banegård, og hvis vi bare fik, hvad Herning station afkaster i forhold til Skive station, ville vi slet ikke være så dårligt stillet.

Det er ganske urimeligt, at DSB på den måde kan lægge en klam hånd over en bys udvikling.

Stationsforst. G. Bakke, fh Grenå.

— Konkurrencen er et alvorligt problem for jernbanerne, og jeg vil gerne fastslå, at det havde været billigere for vort lille samfund, om regering og rigsdag i tide havde grebet regulerende ind. Men så er det jo planøkonomi. Det har altid været betragtet som et uartigt ord i de borgerlige kredse, men derfor ville det have været fornuftigt alligevel. Tænk, hvor vi gennem årene har ødslet med menneskeskæbner og med værdier, fordi man ikke har turdet gøre det rigtigt. Danmark er overeksponeret med transportmidler. Enhver kan blive vognmand i dette land, og alt for mange forsøger sig med transporter. Tusinder har lidt skibbrud derved.

FORLANG KVALITET — forlang

Farre fjerkræ

A/S Farre Fjerkræexport - Farre st.
Telf. Farre 13



Ligeså uundværlig

JERNBANEN er
for TRAFIKEN

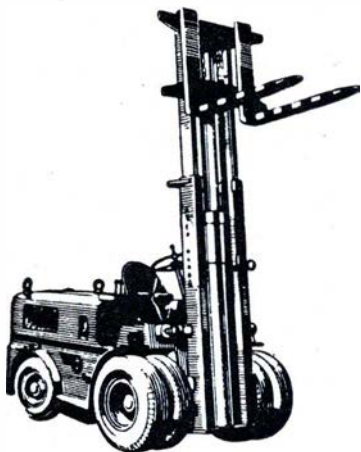


er STATSANSTALTEN
for LIVSFORSIKRING



FABRIK FOR AUTOMATISKE KONTROLAPPARATER
NORDBORG

Lad en ASEA TRUCK blive den bærende kraft



Drivkraft: Batteri - Benzin - Gas eller Diesel

Hurtig service
Billige reservedele
Stort udvalg af alle typer
— også kærre

Mere end 30 års erfaring. — Forlang prospekt

ASEA

BREDGADE 45 - KØBENHAVN K. - MI. 4666



Karolines sammenskudsgilde . . .

Sammenskudsgilde.

»Ved du hvad? Jeg synes, jeg trænger sådan til lidt festlighed på en eller anden måde.« Karoline ser op fra sit strikketøj og fæster sit blik bebrejdende på mig, så jeg næsten må føle mig skyldig i, at hun må henslæbe livet under så trivielle former, at hun snart ikke mere kan holde det ud. Jeg personlig trænger absolut ikke til festlighed af nogen art. Jeg synes, vi har det så rart som tænkes kan. En behagelig varme, pæne hyggelige stuer, nok at spise og drikke, (jeg kunne for resten godt sidde og nyde en bajer, men det er vist ikke det, hun mener) jeg har lige fået fyr på piben, og jeg læser i en god bog, der skildrer livet på Christian den Femtes tid. Jeg holder meget af at læse om mennesker, der virkelig har eksisteret og om de forhold, hvorunder de levede. Kort sagt, jeg havde det så godt, som jeg overhovedet kunne ønske mig det, således at enhver forandring nødvendigvis måtte blive til det dårligere. Jeg hørte egentlig kun halvt efter, hvad hun sagde, men da jeg opfangede hendes bebrejdende livstrætte blik, var jeg klar over, at hun ventede svar inden længe, og jeg strammede mig op til at sige: »Nå.« Med det samme, jeg havde sagt det, var jeg klar over, at det var et temmelig utilfredsstillende svar. Hun var imidlertid indstillet på fordragelighed og fortsatte:

»Kunne du ikke også have lyst til et eller andet festligt og morsomt?«

»Jo'oe, såmænd. Det ville måske ikke være så tosset.« Ved mig selv tænkte jeg:

»Bevar mig vel for al den slags.« Men højt fortsatte jeg, fordi jeg forstod, at jeg måtte vise interesse: »I hvad retning har du tænkt dig, det skulle være?«

»Ja, det har jeg ikke tænkt nøjere over. Kan du ikke finde på noget?«

»Det — tror — jeg — næsten — ikke — jeg kan.« Jeg prøvede på at lægge ansigtet i dybsindige folder og se ud, som om jeg tænkte, så det knagede, mens jeg bare overvejede, hvad det kunne være, hun ville. Jeg var ikke i tvivl om, at hun ved at overanstrenge sin hjerne med at få en idé. Så begyndte hun langsomt ligesom overvejende hvert ord:

»Det skulle jo være noget, som ikke koster for meget.«

»Ja, helst da. De dyre fornøjelser er som regel ikke morsomme.«

»Hvorfor er de ikke det?«

»Det ved jeg ikke, men det er i hvert fald tilfældet. Mon ikke den væsentligste grund til det er, at man ikke kan lade være at ærgre sig over de mange penge, det koster.«

»Nu tror jeg, jeg har det.«

»Så frem med det.« Hun har selvfølgelig hele tiden vidst, hvad hun ville, men nu fandt hun det altså passende at finde på det.

»Vi laver et sammenskudsgilde.«

»Det ville måske være udmærket. Hvordan har du tænkt dig det?«

Hun grundede lidt over det, som om hun først nu udtænkte sin slagplan: »Jo, ser du. Jeg skal i eftermiddag til fødselsdag hos fru Dahl, og der kommer fru

Hansen og fru Andersen, så vil jeg foreslå dem, at vi fire par laver et sammenskudsgilde.«

»Det vil de sikkert straks være vildt begejstrede for.«

»Tror du?«

»Absolut.«

»Jeg synes også, det kunne blive vældig morsomt.«

»Det er vi enige om, og de andre synes formodentlig det samme. Men der er den hage ved det, at det ikke bliver til noget.«

»Hvorfor dog ikke det, når vi allesammen synes det?«

»Skulle gildet holdes her hos os?«

»Nej, det havde jeg da ikke tænkt mig. Hvorfor skulle jeg have al ulejligheden og roderiet med det?«

»Sådan siger de allesammen, hvis jeg kender dem ret.«

»— Hvis vi nu lavede det sådan, at den, der holder gildet, skal ikke betale noget?«

»Så tror de andre, de bliver snydt og vil ikke være med på den måde.«

»Åe, sådan er folk da heller ikke.«

»Sådan er folk overalt. Du læser jo aviser og ser, hvordan det er i det store som i det små. Man vil lave frihandelsområde og meget andet, som er udmærket, og som alle ønsker. Men de vil alle hver for sig have fordele og rende af med profitten, derfor bliver det aldrig til noget, eller i hvert fald ikke til det rigtige, og det går på samme måde med dit sammenskudsgilde. Et fællesskab bliver aldrig godt, så længe enhver tragter efter egen fordel.«

»Vi får se.«

Da Karoline kom hjem fra fødselsdagsgildet, sagde hun kort: »Du havde så indderlig ret.«

lady.

Jul den gang.

Det var i de gode halvgamle dage. Traditionerne levede endnu. Og til traditionerne hørte, som de for en del gør det den dag i dag, at man i tiden indtil jul fik en ubændig medfølelse med f.eks. »vore røde venner«, postbudene, som havde så meget arbejde for vores skyld. Med politibetjentene, der måtte holde vagt juleaften og våge over os, mens vi havde det lunt og rart ved juletræet, og med søfol-

Jernbanepersonalet anbefales

Kolonialforretningen

Adelgade 5 - Hobro - tlf. 41
1. kl.s kolonial - vin - konserves
G. Albertsen

B P service station

Joh. Veilby
Vesterbrogade . Holstebro
Telf. 2276
BENZIN · OLIE VASK

Elite Lingeri

Grethe Jessen (ny indehaver)
Søndergade 9 . Struer . tlf. 572
Stort udvalg i bluser, kraver
og småting

LASTPALLER

i enhver udførelse



ULLERSLEV KASSER

til intern og extern transport

PAKKASSER

til ethvert formål

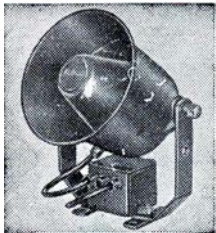
AKTIESELSKABET

Savmøllen i Ullerslev

FYN - TLF. 210

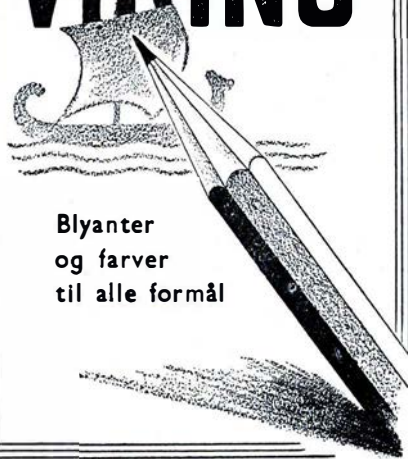
Peerless

HØJTTALERE

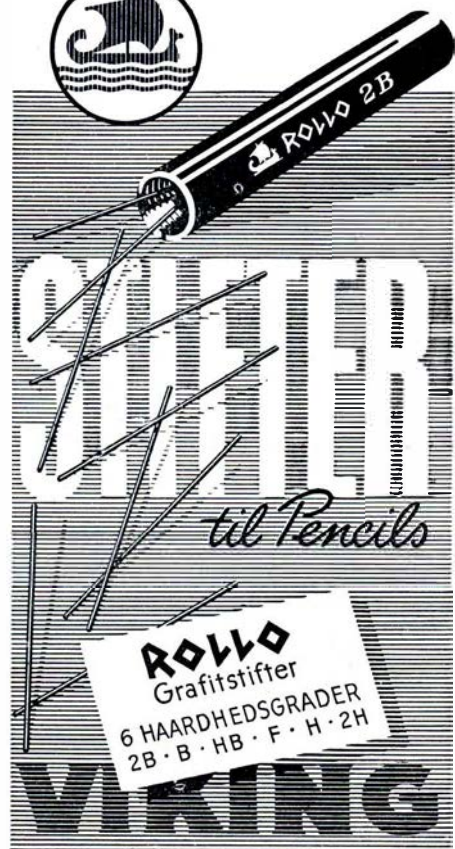


Et dansk verdensprodukt

VIKING



Blyanter
og farver
til alle formål



til Pencils

ROLLO
Grafitstifter
6 HAARDHEDSGRADER
2B · B · HB · F · H · 2H

VIKING

DRIFTSSIK- KERHED TIL LANDS OG TIL SØS

MY-lokomotiverne sparer mange penge for DSB, siger „Vingehjulet“ (nr. 17, 1957).

NOHABs leverancer af NOHAB-GM diesel-elektriske lokomotiver til DSB har vakt opmærksomhed bl. a. på grund af, at kontinuerlige undersøgelser har vist, at disse lokomotiver indebærer store besparelser i drifts- og vedligeholdelsesomkostninger for DSB. Når den seneste bestilling på 45 lokomotiver er blevet leveret i 1962, får DSB ikke mindre end 89 NOHAB-GM diesel-elektriske lokomotiver i trafikken. Billedet viser et NOHAB-GM diesel-elektrisk lokomotiv på 1950 hk, som gør aktiv tjeneste i Danmark.



NOHAB bidrager til bedre forbindelser mellem Danmark og Sverige.

Frederikshavnliniens „Prinsessan Margaretha“

har som hovedmotorer to 5-cyl. POLAR marine dieselmotorer, type M 65 T, på hver 2000 EHK ved 250 o/min.

Frederikshavnliniens „Prinsessan Christina“

får også to POLAR marine dieselmotorer af samme type og effekt som „Prinsessan Margaretha“.

Øresundsselskabet „Gripen“

har to 10-cyl. POLAR dieselmoto-

rer, som tilsammen udgør 3800 EHK ved 300 o/min.

Øresundsselskabets nye færge Malmø-København

vil få to turboladede POLAR dieselmotorer på tilsammen 3200 EHK ved 325 o/min.

Den nye færge Varberg-Danmark

får to turboladede POLAR dieselmotorer på tilsammen 5760 EHK ved 230 o/min.

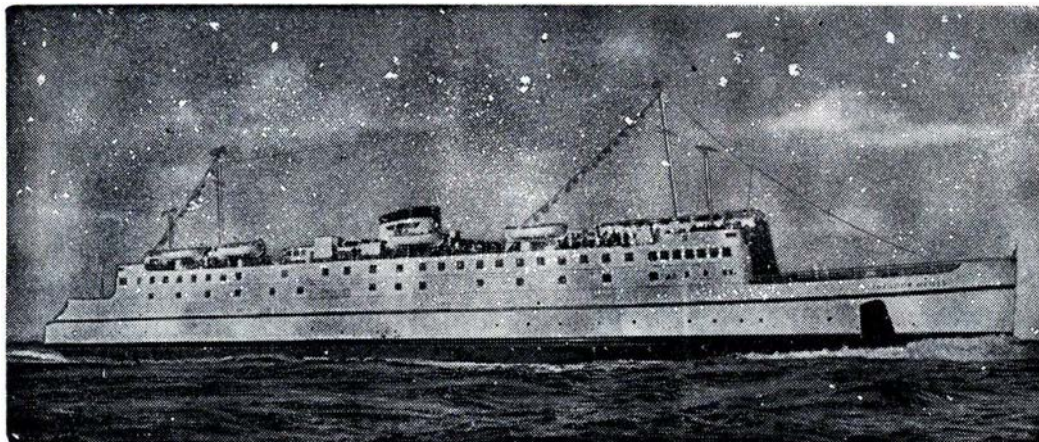
Telegramadresse
NOHAB

Telex 5284

Telefon 18000



NYDQVIST & HOLM AKTIEBOLAG . Trollhättan . Sverige



Restaurationerne på færgerne „DEUTSCHLAND“ og „THEODOR HEUSS“

Indehaver:
Friedrich Stegmann

Grossenbrode Kai
Tel. 78

kene i fremmede havne og dem på søen. Man gjorde, hvad man kunne for at de også skulle mærke, det var jul, og man øslede med medfølelse og beklagelse, så man blev helt rørt over det. Nogen gør det endnu.

Jernbanefolkene er der derimod aldrig nogen, der har beklaget og haft ondt af. Det kan også være det samme, de er helst fri derfor. De har heller ikke ondt af sig selv eller hinanden. Der var også andre traditioner ved banerne, der holdtes i hævd. Blandt andet den, at ved jul skulle togene forsinkes. Det var ligesom om det ikke var rigtig jul for de mange julerejsende, hvis de kom rettidig hjem. Der var ligeledes tradition for, at det skulle være snevejr og frost i julen. Sådan var der så meget og er det endnu. Men det er særlig den traditionelle togforsinkelse, der her tænkes på. Det hændte jo, at der ikke fandtes nogen virkelig grund til at forsinke togene, men så måtte man se at hjælpe sig efter bedste evne.

Det var juleaften netop engang i disse halvgamle dage, det var vist i førstningen af tyverne. Jeg sad i læseværelset ved mdt, Es. og læste i *Selma Lagerlöf: Jerusalem*. Jeg var kommet til Esbjerg sidst på eftermiddagen og skulle køre hjem til Struer næste morgen ved 3.30 tiden, så jeg kunne være hjemme hos mig selv ved 7.30 tiden. Det var jo ikke så galt, når man endelig skulle være hjemmefra en juleaften. Jeg havde sat mig til at læse, fordi jeg ikke ville tænke på min unge kone og vor lille pige, der måtte sidde alene. Man kan nemlig blive melankolsk af at tænke på sligt. Det blev jeg forresten også af bogen, og jeg gik derfor i seng kl. 20.

Det havde været stille frostvejr hele dagen, men om aftenen begyndte det at blæse og sne lidt. Da jeg blev vækket, var det snestorm og havde sneet temmelig godt hele natten, altså den del af natten, der var gået. Vi kørte ud til tiden og blev spændt for toget. Det var et eksprestog, der skulle køre som rettidigt plantog med en forbindelse, der var ankommen tidligere. Vi holdt og ventede uden at ane hvor-

for, sådan som man jo gør ved slige lejligheder. Da det var en timestid over afgang, kom togføreren og fortalte, at regelmæssig drift var aflyst, nu skulle vi bare have en fribaneordre, så kunne vi køre. En snes minutter efter fik vi fribaneordren, men kun til nærmeste station, og så kørte vi. Den ordinære forbindelse ankom, da vi kørte ud fra stationen.

Der var ingen krydsninger og ingen forbindelser at vente efter nogen steder, så kunne det ikke blive så galt, hvis vi ellers kunne komme igennem for sneen. Dette viste sig ikke at volde nogen som helst vanskeligheder. Men allerede ved første station var der stop. Vi fløjtede og ventede, langt om længe blev der indkørsel, og så holdt vi igen på stationen. Stationsbestyreren kom ud og snakkede med togføreren, kom derefter hen til maskinen og ønskede glædelig jul, spurgte lidt til vejret og fik at vide, at der ikke var sne af betydning ude på linien. »Nå, men så må vi jo have fat i en fribaneordre,« og dermed gik han ind og udfærdigede en sådan, som vi fik. Afgang. Det var holdt op at sne, og vinden lagde sig efterhånden, så det blev helt godt vejr. Vi havde 6 personvogne, og det var alt, hvad en K maskine kunne klare efter planen, men alligevel gentog den samme forestilling sig på hver eneste station undtagen een. Stop, kør frem, snakke, glædelig jul, ind at hente fribaneordre og så endelig afgang. Resultat: 4 timer forsent i Struer.

Jeg var rigtig arrig på dem allesammen, for jeg kunne jo i min ungdommelige naivitet ikke indse, det havde været nødvendigt at forsinke toget et eneste minut. Jeg tænkte jo ikke på traditionerne og ikke på alle de mange rejsende, der ville være meget mere glade for deres rejse, når de var rigtig grundig forsinkede. Nu senere forstår jeg udmærket princippet i det hele. Men nu er det som om man går bort fra de gamle skønne traditioner og lader togene køre til tiden, det er galt, der bliver ikke den rette julestemning over det, og så kan man ligeså godt tage med en bil.

L.

VEMB-LEMVIG-THYBORØN
DØBBELT
10005
D
FRA
TIL
C B
DATO
MÅNED
JERNBANE
BARN
JERNBANE
Dobbeltbilletter gyldige 16 dage

**BELL-
GRAPHIC
SYSTEM**

A/S SYSTEMEX
BORBERGADE 15 · KBHVN. K · PALÆ 2890

Den grønne elevator

**

For kort tid siden traf jeg på gaden min gamle ven stationsmesteren. Men jeg havde nær ikke kendt ham, idet hans ansigt var næsten skjult bag bandager — og han bar den ene arm i bind.

Da jeg sætter stor pris på ham for hans gode humør og hyggelige væremåde, løb jeg straks hen til ham for at høre, hvad der dog kunne være overgået ham. (Jeg er kendt med hans familieforhold og ved, at hans kone nok kan være noget »stram

*En glædelig jul og et godt nytår med tak for hjælpsomhed
og godt samarbejde i 1959.*

A/S JERNBANEREKLAMEN

transformere

TIL
SIGNALANLÆG

FORLANG KATALOG



H & K LÜBCKE

JERNBANE ALLE 43 · KØBENHAVN VANLØSE
Tlf. DAMSØ *5710

12



KRISTIAN KIRKS TELEFONFABRIKER ½
HORSENS AARHUS KØBENHAVN N.



BAGAGEVOGN

Lad længde 180 cm
« bredde 70 cm
« højde 50 cm

GAR=TEK

Roskildevej 349 - Valby
Tlf. 70 09 09

Transportvogne til alle formål

TRYK-impregnering med
tjæreolie eller CELCURE
samt levering af sveller,
ledningsmaster, havnetømmer,
hegnsmaterialer m. m.

R. COLLSTROP A/S
Østerbrogade 2 · København Ø · C. 848

i betrækket«, som man siger — men slet så slemt kunne hun vel ikke finde på at behandle »mester«).

»Næh' nej«, svarede han, »Det er ikke mutter denne gang. Det er det forbandede byggeri — Du ved jo, at jeg om et årstid hænger »kasketten«, så skulle vi jo have et andet sted at bo, når vi rykker ud af tjenesteboligen. Derfor er vi i færd med at få bygget en lille villa. — Det er ude ved byggeriet, jeg er blevet sådan tilredt«.

»Man må jo holde et lille øje med håndværkerne« fortsatte han, »derfor gik jeg en tur ud til huset i lørdags aftes, og da jeg kom op på loftet, så jeg, at der lå en del mursten, skønt murerne ikke skulle bruge flere sten deroppe. Jeg fik da den »fikse ide« at flytte disse sten, og fyldte derfor en mørtelbalje, der stod på loftet, med sten og skubbede baljen hen til trappe-skakten, hvor der i et tov var anbragt en talje i loftet. Derpå gjorde jeg tovets ene ende fast i baljen og gik ned i kælderren, hvor jeg greb fat i tovets anden ende

og begyndte at trække, for at fire baljen ned i kælderen. Den var desværre meget tungere, end jeg, og gled derfor hurtigt mod kælderen gulv, samtidig med, at den trak mig tilvejs, for jeg havde sgu ikke nået at give slip på tovet, jeg kom ikke i tanke om dette, før jeg var så højt oppe, at jeg ikke — turde — give slip. Da baljen passerede mig på sin fart nedefter ramte den mig i hovedet. — Et øjeblik efter ramlede jeg hovedet mod loftet, og samtidig nåede baljen gulvet i kælderen med et brag. Herved gik bunden ud af baljen, der nu var på vej op, og atter slog mig bandsat, hvorefter jeg havnede på kældergulvet endnu engang oven på murstenene. Forskrækket slap jeg tovet og baljen »susede« påny ned gennem trappe-skakten og landede i hovedet på mig«.

Den gamle »mester« så mismodigt ud gennem sine mange bandager, og fanden ta' mig om ikke jeg synes, han selv grinede lidt.

Verner.

På hulkortbesøg i Sølvgade

De er så rare . . .

I Sølvgade residerer generaldirektor Skov, som vi ganske vil forbigå i denne forbindelse. Men foruden ham finder vi næsten et tusinde andre flittige mænd og kvinder. De sidder i store og små kontorer, nogle ret skumle, andre pæne og lyse — men alle udstyret med Danmarks grimme døre, malet i en rød marmorering.

På en af dørene stod der »Hulkort«. Der gik jeg ind. Store, grå, brummende maskiner haspede tusindvis af kort gennem sig, lagde dem i bundter, skrev tal ned og spyttede det hele fra sig igen. En

ung dame stod og fodrede et grådigt eksemplar med nye kort.

— Hvad er det?

— Pensioner.

— Hvor mange?

— Åh, en tolv tusinde . . . Hun smed et nyt bundt i det grå dyr og så tilfreds på, at det begyndte at tygge tal i sig. Så stærog hun en blond lok væk fra panden og smilede.

— Det var det . . .

— De er ikke selv mellem dem . . .

— Hvor mellem?

— Pensionisterne . . .

— Gud nej, jeg er bare 19.

— Var det ikke sjovere at være noget andet? Ekspeditrice . . . eller på et sjovt kontor?

— Næh. Jeg kan li' det her. De er så rare allesammen . . .

— Hvordan rare?

— Flinker . . . hele dagen. Jeg har været her halvandet år, og jeg skal ikke ha' noget af at bytte.

— Hvad tjener De?

— Omkring 700 kr. om måneden. Jeg bor hjemme, nej, jeg er ikke forlovet og heller ikke gift. Når jeg bli'r 21, bli'r jeg tjenestemand.

— Hvis ikke De bli'r gift og forlovet . . .

— Nåh ja, man ved jo aldrig.

På et andet hulkort-kontor traf jeg tyve unge damer. I en lang sal med en dejlig buket tulipaner og grønt løv på et bord midt i.

— Er det fra Skov? spurgte jeg. Pigerne sad ved maskiner, som de med rappe fingre ramte taster på.

— Uh, nej, sådan noget kommer vi selv med . . .

Jeg gik hen til en af pigerne og spurgte, om hun kunne lide at slå huller.

— Åh hva', sagde hun, det er meget sjovt. Sjovere end før.

— Hvad var før?

— På et kontor.

Så gik jeg. Hen ad en af de lange gange og løb i favnen på en af kasernens 300—400 piger. Hun tabte en mælkeflaske, heldigvis gik den ikke i stykker.

— Hvorfor går De ikke ned i kantine og spiser? spurgte jeg strengt.

— Kantine? Det rædsomme sted. Ikke tale om. Det er en værre gammel kælder, der gider vi ikke komme. Vi er skuffespisere allesammen. Men det er forresten osse det eneste!

— Eneste hvad?

— Jeg ikke er glad for, selvfølgelig!



VOGNSKYDER ROBEL 8

med en virkegrad på 95 %, egnet til at flytte vogngrupper på indtil 60 tons totalvægt.

Leverandør: **ROBEL & CO.** - München

Repræsentant: **Alfred Raffel** A/S

Vodroffsvej 46 - København V. - Telefon Luna 2343

Lifton

INGENIØRFIRMA - MASKINFABRIK
Eskemosegaards Alle - Birkerød

Birkerød 1283

Hydrauliske elevatorer
Hydrauliske gaffelløftere
Hydrauliske arbejdsplatforme
Hydrauliske pallet-trucks
Selvopruellende kabeltromler

Leverandør til Danske Statsbaner



SØNDERBYS  FABRIKER ^{1/5}
SCT. ANNÆ PLADS 26 - KØBENHAVN ^{1/5}K

AGA

*svejsning og skæring
til ethvert formål*



^{1/5} GASACCUMULATOR

KØBENHAVN SU. 9900
ÅRHUS TLF. 58300 AALBORG TLF. 35622 ODENSE TLF. 119316

LUFTARTER · GASSVEJSNING · FLAMMESKÆRING · ARGONSVEJSNING · LYSBUESVEJSNING · UNIONMELTSVEJSNING m. m.

Efterskrift

En journalist fra AKTUELT har aflagt et besøg som han skriver, hos »pigerne i Sølvgade«:

I Sølvgades store, gule, gamle kaserne tager man godt imod. Generaldirektoratet for Danske Statsbaner er intet lukket land.

Der skal blot lige »spørges et par steder«, så går alt glat. Og det med at spørge er ikke, fordi de er bange for fremmede der-nede. De skal bare vide, om de har tid. For der bliver bestilt noget i kasernen. Det er såmænd lige så hårdt som i soldat-ternes tid.

Syd-Årøsund den 21/5 1937) bevarede sporanlæggene i Årøsund, idet disse blev købt af avlerne, der ligeledes »overtog« 1 damplokomotiv samt en vognpark af åbne godsvogne. Roerne omlæssedes efter banenedlæggelsen i Årøsund til jernbanevogn, og overførtes derfra til fabrikken som foran anført.

Efter 1950 bevirkede materiellets tilstand

3 sporvidder på Assen st.

Da Haderslev amtsbaner kom til Assens

Indtil 1952 fandtes på Assens stations område følgende sporvidder:

700 mm roespor

1000 mm amtsbanespor

1435 mm statsbanespor.

Af disse 3 er den mindste og største alle læsere bekendt.

Hvad angår Haderslev amtsbaners tilstedeværelse på fynsk grund derimod, vil nok nogen undren blandt læserne være resultatet af oplysningen.

Jeg skal derfor forsøge ganske kort at belyse dette emne.

Som allerede antydet bestod de 3 sporvidder kun frem til 1952, og det var virkelig H.A.J., der først på dette tidspunkt mistede sine sidste spor.

På vedføjede stationsplan over Assens station vises såvel Årøsundfærgens sporanlæg — incl. vogndrejeskive — som det 3-strengede spor gennem stationen og på sukkerfabrikkens område. Endvidere er forsøgt ved hjælp af et rids at vise vogntransporten gennem stationen.

Sukkerroemæssig set hører en del af det østlige Sønderjylland under Assens sukkerfabrik, og fra den tid, hvor de sportransporterede roer var næsten enerådende, stammer disse sporanlæg.

Togtransporteret til Årøsund og overført på færgedæk blev vognene rangeret gennem Assens station på en slags »fribane-ordre«. Til at begynde med var trækraften rangerhest, de senere år foregik gennemrangeringen ved hjælp af motoriseret vognskyder ejet af og betjent af Sukkerfabrikken.

Ved H.A.J.'s nedlæggelse (Haderslev

BRAND !

HVOR ER DERES
NU-SWIFT ?

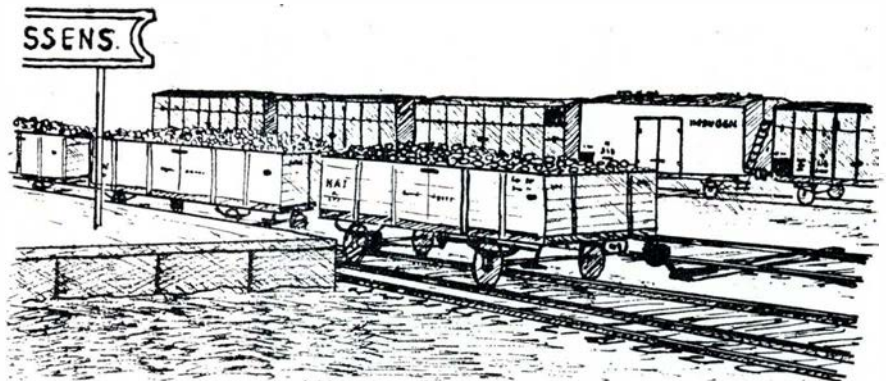
Verdens hurtigste ildslukkere
—for enhver brandrisiko

Virker ved tryk fra forseglede kulsyrepatroner

VAGN DUJARDIN,
TAARBÆKDALSVEJ 3 - KLAMP

I alle engelske orlogsskibe

H.A.J.-vogne på 3-strengt spor i Assens 1950



De kan også få skattnedsættelse —

hvis De inden 31. december opretter en af de mange skattebegünstigede opsparingskonti, vil De kunne fratrække beløbet helt eller delvis på Deres selvangivelse.

Tal skattelettelse med

HANDELSBANKEN



HOVEDSÆDE: HOLMENS KANAL 2 - K.
112 afdelinger og filialer
over hele landet.



SKIBSUDSTYR

AAGE HEMPEL

LØNGANGSTRÆDE 16 - KØBENHAVN K.
MI. 6767



- der er altid lys i lygten med




MING

tusch

HØJESTE KVALITET. LETFLYDENDE,
HURTIGTØRRENDE OG FARVE-
KRAFTIG. TØRRER IKKE IND I
PÈN ELLER RIDSEFJER.
FÅS I STATSAUT. SORT SAMT 16
FARVER. I GLAS OG PATRONER.



KORES



KASSEAPPARATER
BOGHOLDERIMASKINER
REGNEMASKINER
ELECTRONICS

Eneforhandling for Danmark:

EMILIUS MØLLER A/S

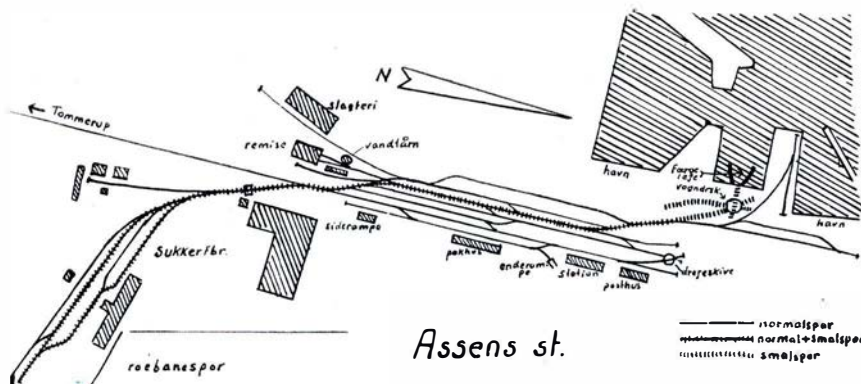
VIMMELSKAFTET 38 . KØBENHAVN K

CENTRAL 1555

— udrangering eller større reparationer — imidlertid, at dette søgtes afhændet. Vognene blev således i 1952 solgt til en tysk kulmine, og man indkøbte i stedet et antal færdselsvogne med gummihjul til overførsel på færgedæk. Disse vogne trans-

porteredes i Assens mellem havn og fabrik ved hjælp af jeep (tilhørende sukkerfabrikken).

Så sent forsvandt altså den sidste lille rest af de engang omfattende Haderslev Amts Jernbaner.



Erindres det...

For 50 år siden, december 1909.

På banestrækningen Mosskov—Arden er i fredags et grantræ i den stærke blæst væltet ud over banelinien. Da eksprestoget nord fra passerede stedet, stødte lokomotivet mod træet. Skorstenen blev revet af. Da toget kom til Hobro, skiftedes maskinerne.

Ved Ellidshøj station skete forleden et større jernbaneuheld, da det sydfra kommende tog 931, der holdt på stationen og ventede på det planmæssige tog 962 nordfra, kolliderede med dette som følge af forkert sporskifte. De to lokomotiver stødte sammen med stor kraft, men tog dog ikke synlig skade, hvorimod 4 godsvogne blev mølesterede.

For 25 år siden, dec. 1934.

»Korsør«, den ældste af Storebæltsoverfartens 3 motorfærger, har været til stort eftersyn ved Orlogsværftet, og er den 13. ds. vendt tilbage til overfarten i en smuk

kere skikkelse, idet der er foretaget væsentlige forandringer af en del af publikumslokaliteterne.

Den 1. december er en milepæl i historien, idet der i dag var forbindelse mellem Fyn og Jylland ad den nye Lillebæltsbro. Forbindelsen var på det sidste stykke kun skabt ved hjælp af brædder og 4" søm, men den var der. Medarbejdere fra aviserne var blandt de første som foretog spadsereturen over den nye bro mellem Fyn og Jylland.

Under arbejdet på det nye stykke af Nærumbanen ved Lyngby væltede et lokomotiv ned i mosen uden for Lyngby. Føreren blev skoldet af den udstømmende damp og fik desuden ryggen kvæstet.

Under den travle juletrafik på Vejle H d. 27. opdagedes det, at den nogle og halvtredsårige overportør Jensen, der havde vagt ved »Sydblokken«, havde forladt sin post. Han havde låset skuret og var derefter forsvundet. En undersøgelse efter den forsvundne har ikke givet resultat. Man frygter, han flakker om i sindsforvirret tilstand.

MENNESKET

bag



Sektionsing. Bram Frantzen, Viborg.

— De har travsporten som en af Deres interesser?

— Ja, hvad den angår, kunne jeg holde 40-års jubilæum i fjor, idet jeg i 1918 blev medlem af Det danske Travelskab. Jeg er født i Charlottenlund, hvor far var trafikassistent på den tid, og som dreng kom jeg hos min bedstefar, der var bygmester i Charlottenlund og havde adskillige heste. Jeg fik lært både at køre med hestene og at ride dem. Bedstefar havde som brandinspektør frikort til Charlottenlund travbane, der lå i nærheden, men da han ikke interesserede sig for væddeløb, gik bedstemor i stedet, og hun tog mig med. Det skete første gang i 1903, da jeg var syv år gammel, og interessen for travsporten har på den måde fulgt mig helt fra drengeårene.

O.trafikass. A. Villadsen, Ikast.

— Er interessen for frimærker ikke lidt på retur i dag?

— Jeg tror det, og det er sikkert fordi opgaven for en begynder synes fuldstændig uoverskuelig. Landene har opdaget, der er penge i frimærker og nye mærker udsendes gang på gang. Det er umuligt at følge med.

I stedet for at samle på lande eller verdensdele, er filatelisterne derfor begyndt at samle på motiver.



MØBLER - GARDINER - TÆPPER



1/2 LYSBERG. HANSEN & THERP

KONGELIG HOFLEVERANDØR

CENTRAL 4787

BREDGADE 3

Privatbankens

vekselkontorer i
DSB's rejsebureauer
Astoria og Magasin

ordner alt vedrørende rejsevaluta for Dem



AKTIESELSKABET
ACCUMULATOR-FABRIKEN
KGS. LYNGBY

Leverandør af Akkumulatorer
til

Skinnebusser
Diesellokomotiver
Togbelysning
Signalanlæg
Telefoncentraler
Elektrovogne
Gaffeltrucks
Rutebiler
m. m.

MONBERG & THORSEN A/S

INGENIØRER - ENTREPRENØRER

København K. - Kultorvet 2
Minerva 2442

EMPEXO

- vandafvisende mürfarve



- den populære forsteningfarve fremstillet på basis af
HVID PORTLAND-CEMENT

Den ideelle overfladebehandling
til bygværker af enhver art.

Fås i 8 smukke farver og hvid.

Anvendes på
mürværk, puds, beton m. m.



FORHANDLERE OVER HELE LANDET



*Signalanlæg
Uranlæg
Telefonanlæg*

L. M. ERICSSON A/S

FINSENSVEJ 78
KØBENHAVN F

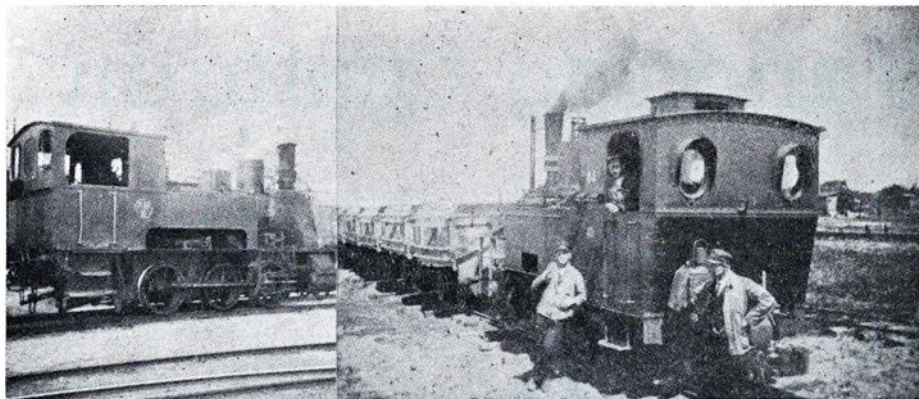
FASAN 6868
0 1 3 2

Sønderjydske mergelbaner

En del er tidligere skrevet om mergelbaner, og når betegnelsen i overskriften her sættes i anførselstegn, er det fordi her omhandlede baner var en art mellemed mellem normale trafikbaner og egentlige mergelbaner derved, at det var metersporede baner, der for største partens vedkommende var de da eksisterende Haderslev Amtsbaner, og for en ringe dels vedkommende meter-spør anlagt alene for mergeludkørsel.

Det vil af eet af billederne ses, at der strakte sig spor af sidstnævnte kategori helt ned syd for Bredebro—Rødeklubanen. I øvrigt viser dette billede niveauskæringens sikkerhedsmæssige dækning gennem signaler, der stod på forbikørsel forbudt hvad angår statsbanetog, når mergelsporet blev trafikeret.

Mergellejet i Roager adskilte sig ikke fra øvrige lejer hvad angår læsemåde og -midler.



Haderslev amtsbaners loko nr. 44 med et trak tomme vogne

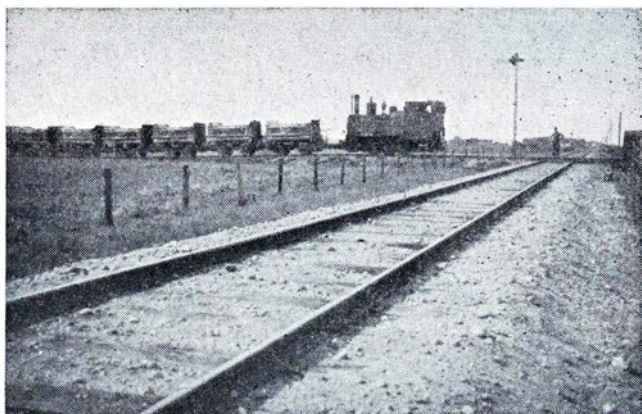
Begrebet »vandstation« var ikke alene et mergelfænomen, men blev også anvendt indenfor den almindelige trafik — omend undtagelsesvis. Enkelte læsere husker muligt endnu uforudsete standsninger i »damp«-tidsalderen, og husker måske også, at der kunne være tale om betragtelige ophold, når det drejede sig om tunge tog. Det spillede her en stor rolle, at rørdimensionerne — hvad der også kan skimtes på billedet — var beskedne i forbindelse med, at vandtrykket ikke var af større omfang. En påfyldning af det nødvendige

kvantum vand kunne således tage forholdsvis lang tid.

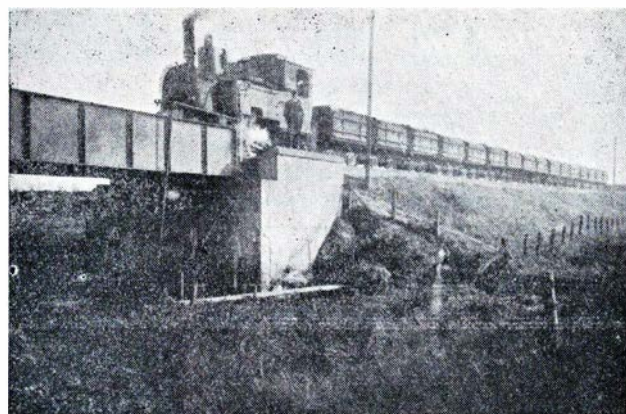
Tidligere mergelomtaler taget i betragtning skal jeg ikke her trætte med tal, men kun sige, at det drejede sig om meget store transportmængder, når man sammenlægger de mergelleverancer, der i 10—15 år efter genforeningen blev udkørt til sønderjydske landmænd.

En af H. A. J.s store transportopgaver er nu kun minder fra en fjern tid.

Prb.



Ved Bedsted krydsede et udlagt mergelspor (meterspor) statsbanen Bredebro-Rødeklub



»Vandstation« Ullemølle
Bemærk pumpeanlægget

Korsør-Nyborg overfartens restaurationer

(Jernbanefærgerne og bilfærgerne Heimdal)

RONALD LARSEN

Storebæltsgaarden - Telf. *1100 - Korsør



Henri Petersen

GULDSMED

Stort udvalg i gaver og præmier

AARHUS

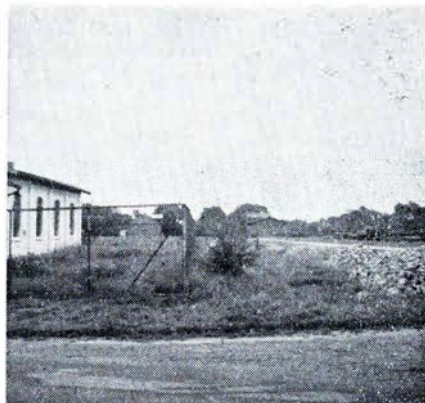
Immervad 9 - Telf. 2 14 36

Vandring i naturen

På opdagelse efter

Åbenrå amtsbaner

8. maj 1901 til 31. marts 1926



Løgumkloster, t. v. ses remise, i baggrunden begge stationsbygninger

Kun få danske år blev der beskåret disse baner. Som følge heraf er vort kendskab til dem selvsagt beskedent, og er de end gennem deres opbygning som kredsbanesystem nært beslægtet med de øvrige banesystemer af samme art i såvel Sønderjylland som Nordtyskland, så møder vi dog her visse afvigelser.

Vi kan i dag gøre status over den danske andel i denne form for banedrift, og også tilsvarende baner syd for grænsen synes at gå deres udslettelse i møde. Således er af de nordtyske kredsbanesystemer kun få strækninger endnu i drift, og delvis kun med stærkt forenklet toggang.

Banernes smalspor og fremfor alt deres linieføring, der viser en klar tendens til at betjene alt, hvad der overhovedet er værd at betjene i moderstationens opland, har bundet disse til den tidsalder, hvor de var nogenlunde enerådende befordringsmæssig set. At konkurrencen — da den satte ind — slog hårdt netop for disse baner er indlysende, og man kan for så vidt kun undre sig over, at Haderslev Amtsbaner først i årene 1932—1939 indstillede driften, og ligervis, at enkelte nordtyske strækninger, som allerede nævnt, trafikeres endnu i 1959.

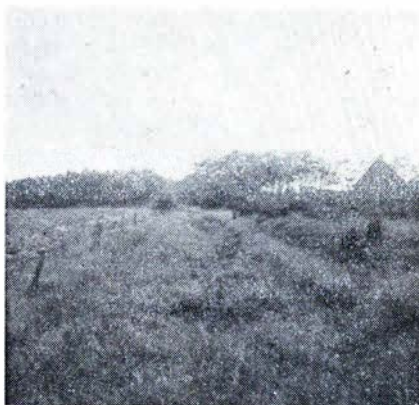
Sønderjyllands baneforhold blev i årene efter 1920 gjort til genstand for mange og dybtgående overvejelser. Mange projekter så dagens lys, men kun få blev realiseret, og af disse sidste må strækningen Løgumkloster—Rødekro, der delvis erstattede den ene af Åbenrå Amtsbaners strækninger, vel også — nu bagefter — siges at være forfejlet. Åbnet i 1927 og lukket i 1936 kan man vel i dag være bagklog og fastslå, at et tilskud over nogle år til amtsbanerne, og den deraf følgende udsættelse af disses dødsdom, havde været samfundet en billigere løsning.

Historie

er måske ikke det der fængsler mest, men en nødvendig forudsætning for at forstå nutiden.

Kort opridset havde banerne følgende linieføring (der også fremgår af hosstående skitser): Løgumkloster—Hovslund—Åbenrå og Åbenrå—Gråsten. Driftslængden var 54,3 hhv. 31,5 km. Åbning fandt sted i 1901 (8/5) hhv. i 1899 (14/2) og var baseret på lov af 28/7 1892 om anlæg af smalsporede kredsbanesystemer.

Som vi senere skal se, havde banernes stationer alle på nær Åbenrå det fællespræg, at de var kombinerede kroer og ekspeditionssteder. En såre naturlig løsning fristes man til at sige, når man betænker



Ude vest på var jordarbejderne små (v. Asset trbr.)

datidens trafikforhold (og måske også datidens spirituspriser!). Det må her erindres, at banernes maksimale hastighed var 30 km/t, og at vejfærdslens var bestemt af alm. hestekøretøjsfart.

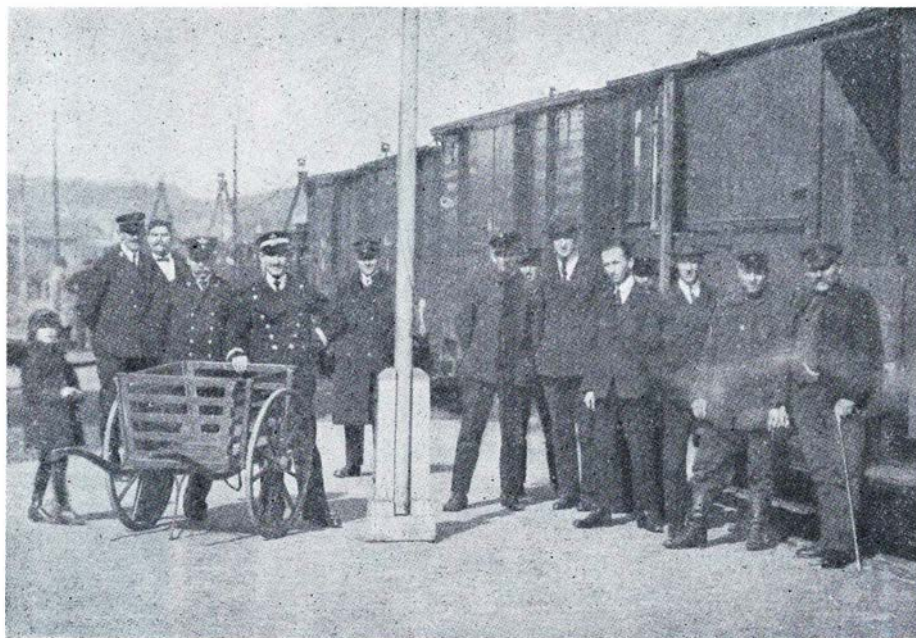
Endvidere finder man — ved at færdes på stederne i dag — i mange tilfælde en nær kontakt mellem de to trafikformer derved, at vej og bane ofte fulgtes ad, således at forstå, at den ene vejrabat var udvidet og dannede basis for sporrægningen. Når kroernes beliggenhed gav anledning dertil, eller andre forhold gjorde det praktisk, passeredes vejen i en spids vinkel, og banen fortsatte på modsat side.

Sikkerhedsforanstaltninger ved disse overkørsler var der ikke tale om, men hvad, begge parter havde vel også tid til at vente på hinanden. Skulle ventetiden for småbyernes passagerer blive længere end beregnet, hvad den efter stedlige oplysninger ofte (meget ofte!) blev, ja, så havde man jo gennem ventesalenes indretning gjort alt for at mildne kvalerne. Ligeledes efter stedlige kilder er kun et lille fåtal af landsdelens beboere afholdsmænd.

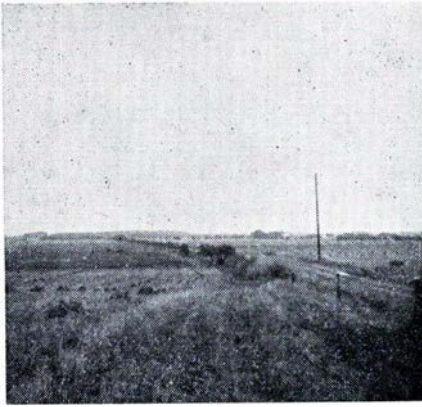
Banernes trafik omfattede i årene mellem 1920 og nedlæggelsesåret ca. 200.000 tog-km pr. år. Denne ydelse blev formidlet af et materiel bestående af:

11 damploko (vægt 12—14 t.)

23 personvogne



Sidste amtsbanetogs afgang fra Åbenrå den 31. marts 1926



En lang og ret anseelig dæmning førte op til Ø Terp

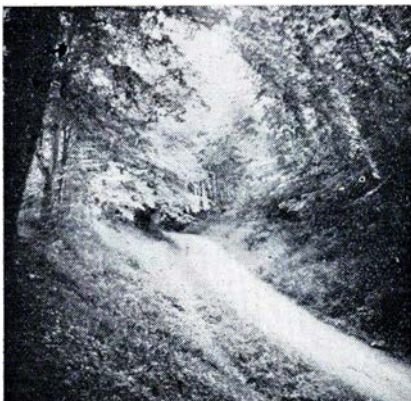
4 post- og rejsegodsvogne
80 godsvogne.

Danmarks overtagelse af driften krævede bl. a., at lokomotivernes ydeevne forbedredes, hvilket spørgsmål løstes på den måde, at man hos Haderslev Amtsbaner lejede 3 damploko. Sporens konstruktion satte dog ret snævre grænser for anvendelse af tungt materiel, idet der overalt var anvendt 15,5 kg skinner lagt på 1,8 m lange fyrretræssveller med 0,65 m's afstand. Maksimalt akseltryk var kun ca. 7 t, og stigninger og kurveradier (1:50 hhv. ned til 150 m) satte også snævre grænser for banernes ydeevne.

Antallet af ansatte udgjorde ialt ca. 30 mand, et bemærkelsesværdigt lavt antal, men det må her erindres, at kun Åbenrå var virkelig jernbanestation, medens der på hver af stationerne Løgumkloster, Hovslund og Gråsten var ansat en togekspederende portør, der residerede i de på pågældende steder beliggende kroer.

Allerede før 1920 var det økonomiske resultat nedslående, idet der i 1919/20 var tale om et underskud på ca. 650.000 mark, et tal der dog i 1924 »kun« var ca. 100.000 kroner.

I 1920 kørtes på vestlige strækning 2 togpar og på østlige 3 togpar daglig, dette var stort set uændret frem til driftens ind-



Sving efter sving ned mod Åbenrå fra Stollig

stilling den 1/4 1926. Ganske vist havde datoer for banernes lukning først været fastsat til 15/3, men dette blev i sidste øjeblik ændret.

For strækningen Rødekro—Løgumkloster blev der indsat rutebiler til befordring af de rejsende, indtil statsbanen blev åbnet den 3/10 1927.

Som det vil ses af kortskitsen er der på en stor del af denne sidste strækning til statsbaneanlægget benyttet amtsbanens planum, en ting der gør det endnu mere vanskeligt at finde smalsporanlæggets rester i dag. De af DSB byggede stationsbygninger findes let i dag, men var på nærværende fodtur ikke det primære. Derimod bærer kroerne oftest kun lidet præg af at have været jernbanestationer, idet sporanlæg — ladespor m. m. — var af meget enkel udførelse, perroner i moderne forstand fandtes ikke. Nogle steder findes endnu spor efter krodiskens billetstempelmaskine og billetskabet på væggen, uden at det dog lykkedes mig at finde disse dele intakt noget steds. Det skal dog i sandhedens interesse erkendes, at besøg alle steder kan have en vis økonomisk konsekvens, og derfor ikke blev gennemført.

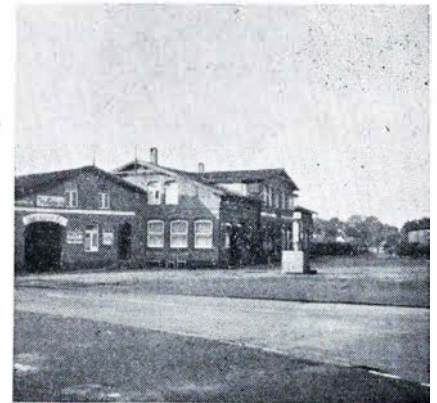
Var der mange stationer, er der også nu mange overnatningsmuligheder, og uden at gøre brug af i hvert fald 2 af disse muligheder, kan man ikke påregne turen gennemført.

For evt. Liebhabere skal oplyses, at fodturens længde kan anslås til ca. 105 km. Under 3 dagture à 35 km kan opgaven næppe løses, og det er ikke 35 km på lan-

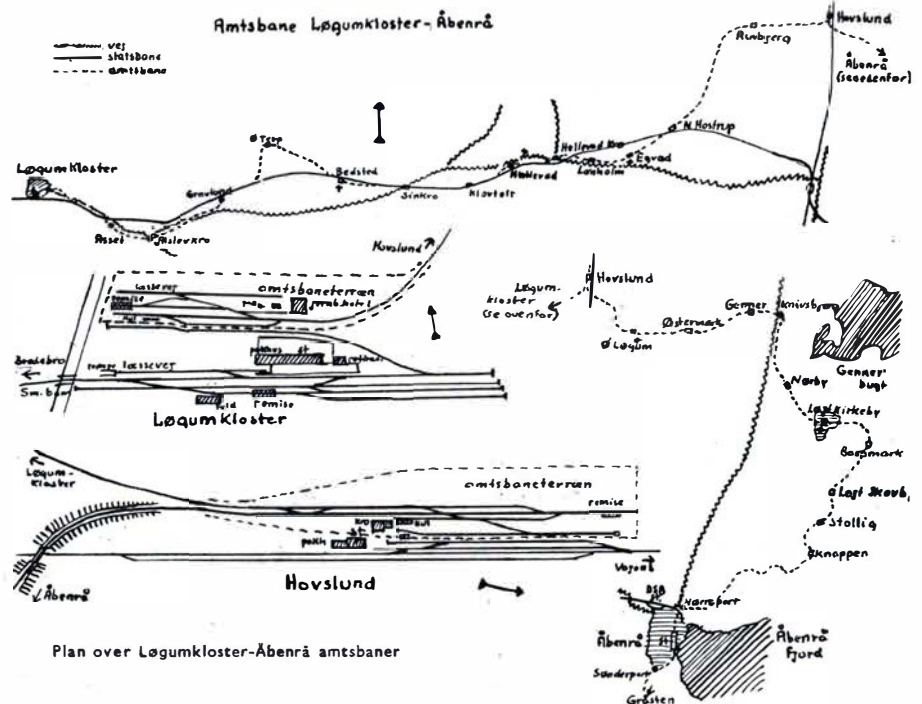
devejen, det er for en stor del med roemarker og stubmarker under sålerne. Det er iøvrigt fantastisk hvad en roemark kan rumme af morgendug, og hvor høje roerne egentlig er!

Fodturen

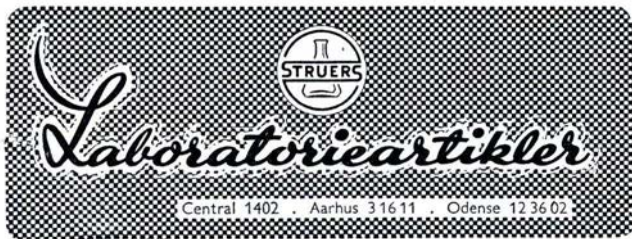
starter i Løgumkloster, hvor de to stationspladser endnu for størstedelen ligger græsklædt og ubenyttet hen. Amtsbaneremisen er nu olie- og benzinlager, man må tilpasse sig. Begge stationsbygninger findes let og amtsbanens forløb mod nordøst ligeledes, idet en smal bivej nu fører frem til det sted hvor Løgum holdeplads lå. Den oprindelige bro over en lille bæk er — så smal den end er — forsynet med et lag cement, og gør god fyldest. Vi passerer holdepladsens beliggenhed og fortsætter mod øst et lille stykke syd for vejen Lø-



Station »Kløver Esc« i Hellevad



Plan over Løgumkloster-Åbenrå amtsbaner



ALEX GROSMAN
 ENSRETTERFABRIK
 GLADSAXEVEJ 367
 Søborg 7676

Lemvigh-Müller & Munch A/S

Århus København



Kul - Koks - Olie - Oliefy
 Minerva 6068

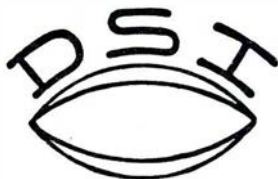
BANG & TEGNER A/S

KØBENHAVN N.

J. Saabye & O. Lerche A/S

ingeniører & entreprenører

Telefon C, 2658 - Minerva 5550



Værktøj for vej- og jernbaneanlæg

— således omfatter vor produktion bl. a.
 stengrebe og skovle til såvel stats- som
 privatbanerne.

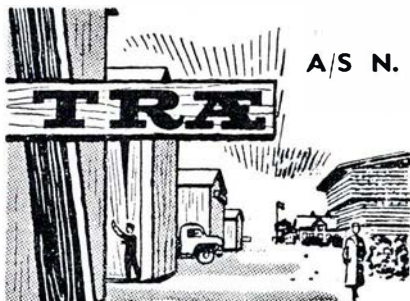
DANSK STAAL INDUSTRI A/S
 af 1933 Kongens Lyngby



DANSK SOJAKAGEFABRIK

AKTIESELSKAB

ISLANDS BRYGGE 24 - KØBENHAVN S



A/S N. P. NICOLAJSEN

TØMMERHANDEL

Røde Mellevej 1

Tlf.: Central 8195

Telegram-Adresse:

Timbers,

København

**Dæhnfeldts
 Frø**

ODENSE:
 Vestergade 75
 Tlf. 11 06 06

KØBENHAVN:
 Grønttorvet 19-21
 Tlf. 30 14 99

gumkloster—Nr. Alslev i nogenlunde lige linie til vi møder den nyere statsbane, hvis anlæg har medført fine cementbroer over vandløbene, nu skulle de have en rigtig bane.

Nær Nr. Alslev skilles de to baner atter, idet den mere folkelige smalsporbane nødvendigvis måtte passere kroen i byens centrum.

På den dernæst følgende ca. 2 km lange strækning er opgaven let, idet vejen følges, først på højre dernæst på venstre side. Efter disse 2 km drejes mod nord op mod S. Gravlund st. i hvis umiddelbare nærhed få og små dæmninger anes. Atter forenes de to baner for igen at skilles hvor amtsbanen drejer skarpt til venstre mod Ø. Terp. Denne sidstnævnte strækning (ca. 2 km) er overvejende let kende- lig, idet mere end halvdelen af strækningen er tilplantet udgravning og — til sidst — en lang dæmning (ca. 900 m), hvor nu en markvej drager nytte af den horisontale beliggenhed. Indført i byen (kro) drejes 90° til høje mod Bedsted. Forløbet

er nogenlunde let at stedfæste, og der findes bl. a. på denne strækning et par brohoveder.

Efter Bedsted må vi — på grund af de to baners forening — springe næsten helt frem til Hellevad by. Dog skal anføres, at der 2 steder på den mellemliggende strækning er tale om småafvigelses, der er store nok til at kunne stedfæstes, men vel at mærke kun med kort i størrelsesorden 1:20.000 som hjælpemiddel.

Kort før Hellevad slår atter adskillelsens time, idet amtsbanen også her skærer byens centrum. Foran stationen, der bærer det forjættende navn »Kløver Es«, kan man tydeligt ane banens sporareal. Videre østover går 75 % af strækningen indtil N. Hostrup langs veje, og er ret let at stedfæste. Omkring Egvad st. (kro) har de dyrkede arealer slettet sporene, hvad er så meget mere forståeligt, som stationen her var et trinbræt (skur), medens ventosal og billetsalg fandtes i kroen ca. 100 m derfra.

Fortsættes

bevarede, at ingen uden for de ledende ingeniørers barakker kender banens nøjagtige beliggenhed, og kun de mænd, der slæber sveller og lægger dem på plads, ved, om den bliver dobbeltsporet eller ikke.

En strategisk bane behøver ikke kun at tjene militære formål. Den vil kunne få stor betydning for de umådelige, hidtil uudnyttede strækninger af Sibirien. Sovjet arbejder samtidig på ved hjælp af kraftige isbrydere at holde nordøstpasset åben for sejlads og at virkeliggøre den gamle plan om en rute til Kina langs Sibiriens kyst.

Allerede under Tudor'erne drømte engelske købmænd om denne hurtigere handelsvej, og kong Edward den Sjette beskæftigede sig praktisk med planerne. Nu virkeliggør bolchevikkerne drømmen, og ved flodmundingerne skyder nye byer op.

Igarka ved Yenisei har allerede 14.000 indbyggere, dens savværker arbejder for fuld kraft, og en flåde af transportdampere forsvinder bag Ishavets horisont med billigt tømmer til Europa.

Folk bor i hytter af tundraernes brune mos, men der er både stationer for trådløs telegrafi, flyveplads og meteorologiske observationer. Maghaverne i Kreml gør intet halvt.

Uddrag af en artikel i Berlingske aftenavis d. 5/1 1937 af Henry Hellesen.

Verner.

Den hemmelighedsfulde jernbane gennem Sibirien

Østasien i vinteren 1935—37

Østasien i vinteren 1936—37.

På den nye transsibiriske jernbane gennem de øde skove og tundraer arbejder ca. 66.000 mand, overvejende politiske fanger — og dem er der som bekendt ingen mangel på. Banen går nord om Baikalsøen, men er iøvrigt vistnok parallel med den gamle skinnevej, som ligger nær grænserne til Mongoliet og Manchuriet. Banen bliver rundt regnet 2000 miles lang, og den er utvivlsomt det stykke ingeniørarbejde i hele verden, der er omgivet med den største hemmelighedsfuldhed. Man ved, at den forlader den gamle skinnevej et eller andet sted på linien øst for Krasnoyarsk og går 300 miles nord på, indtil den når frem på længde med Manchuriet. Her går den atter mod syd for at forene sig med den gamle skinnevej.

Ingen fremmed, i det hele taget ingen, der ikke tager del i arbejdet må nærme sig det nye baneanlæg. Banens ingeniører har måttet kæmpe med store vanskeligheder, fordi alt materiale må transporteres over tusinder af miles fra det europæiske Rusland. Det skal føres tværs over høje bjergkæder og brusende floder. — Omkostningerne er enorme i penge, og kulde og overanstrengelse tager sin betaling i liv. Og den er høj.

Den transsibiriske jernbane er i dag mere end overbelastet. Hvert elvte minut afgår der fra Centralrusland et tog med stål, cement, værktøj og madvarer. Der arbejdes selv under frostnattens hvide stjerner ved skæret af acetylenfakler og bål, slider fangerne i det.

Foreløbig er hemmelighederne så godt



Skonhed, som De ikke aner,
findes langs
☆ *private baner*

Uden ANNONCERING

ingen forretning —
intet trives i hemmelighed . . .

De er i godt selskab på en JØRGENSEN-REJSE

Jørgensens



Rejsebureau

JERNBANEGADE 7 - KØBENHAVN V

Den bedste og mest velmagende SENNEP er

Alfa SENNEP

sur SENNEP med gul etiket
sød SENNEP med rød etiket

A/S ALFA - VEJEN

NIELS P. NIELSEN

Smedemester

Udfører arbejder for DSB

Snedsted – Telf. 45

Snedsted Brugsforening

Afdeling B

Bestyrer: Jens Kongsholm

Snedsted – Telf. 97

Struer og Omegns

Sparekasse

Telf. Struer 97

**SVENDBORG BOGHVEDE-
OG HAVREMØLLE A/S**

FOSKA GRYN ✱ BIO FOSKA GRYN

Telf. Svendborg 106

Dan  - kontakt med

V. KEJSER SØRENSEN

Aut. el-installatør

Jelling – Telf. 27

Aktieselskabet
TAPETFABRIKEN „FIONA“
FAABORG

 *God Bid*
Puffelbidder
ÅBNES UDEN NØGLE

EMANUEL PETERSEN

KAFFE EN GROS

Brølæggerstræde 6 – København K

Telf. C. 265 – C. 17 265

CHR. SINDING

Urmager – Optiker – Guldsmed

Østergade 27 – Struer

L. C. GLAD & CO. A/S

Første danske fabrik for mineralske smøreljer
København K. – Grundlagt 1880

ENTREPRENØRFORENINGEN

Vester Farimagsgade 31 – København V.

Dragereforeningen Hovedbanegården

besørger alt

Telefon 2162 – 3104

NORMAL TRYKKERIET

Siegfried Petersen & Søn

Øster Farimagsgade 16 B – Telf. Øbro 62 61

Pensler og limfarveanstrygere

med mærket



er godt værktøj

BAY & VISSING A/S

J. & J.

Ved De, at

LEGO-børn

leger bedst!

De Danske Sukkerfabrikers loko II.

Assens:

1	—	0D0T Henschel	—	9995 - 1910
2	—	»	»	— 9996 - 1910
3	—	»	»	— 9997 - 1910
4	—	»	»	— 9998 - 1910
5	—	»	»	— 10020 - 1910
6	—	»	»	— 10021 - 1910
7	—		(ingen oplysninger)	
8	—	»	Borsig	— 11505 - 1922
9	—	»	»	— 11506 - 1922

Gjørlev:

1	—	0D0T Arn. Jung	—	1795 - 1912
2	—	»	»	— 1797 - 1912
3	—	»	»	— 1794 - 1912
4	—	»	»	— 1796 - 1912
5	—	»	»	— 1980 - 1913
6	—	»	Orenstein	— 5844 - 1912

Desuden i 1958—59 lånt Henschel 9993 fra 1910 fra Saxkøbing.

Saxkøbing:

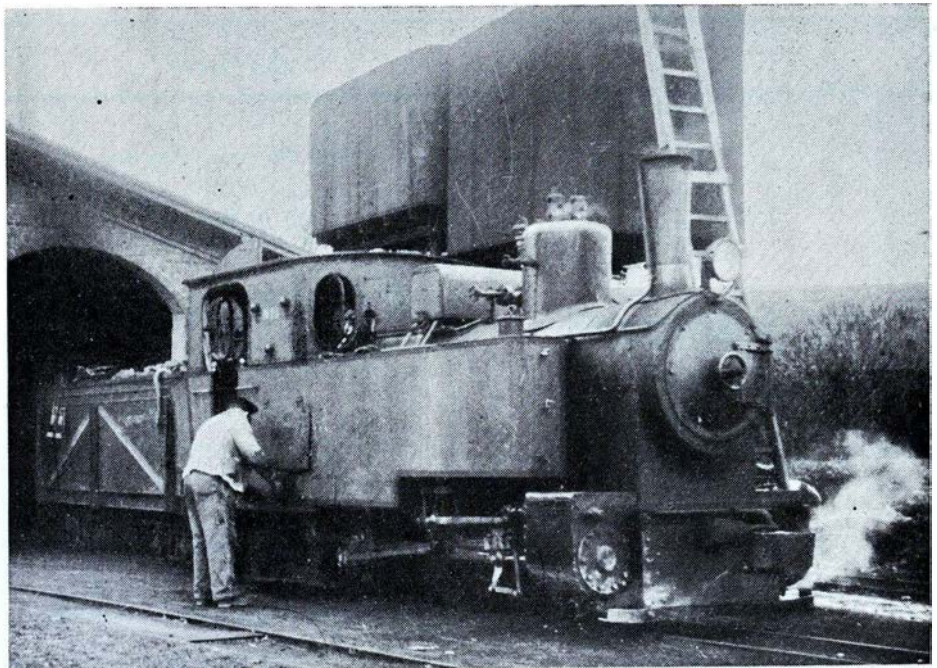
B 1	—	0C0T Orenstein	10597 - 1923
			(Maren)
B 2	—	0C1T »	11420 - 1927
			(Champo)
C 2	—	0C0T Henschell	9990 - 1910
C 4	—	»	9992 - 1910
C 5	—	»	9993 - 1910
			(Gørlev)

Åbyhøj farve- & tapethandel

Silkeborgvej 230 - tlf. 5 71 23
Tapet - farver - lakker
Rullegardiner - persiener

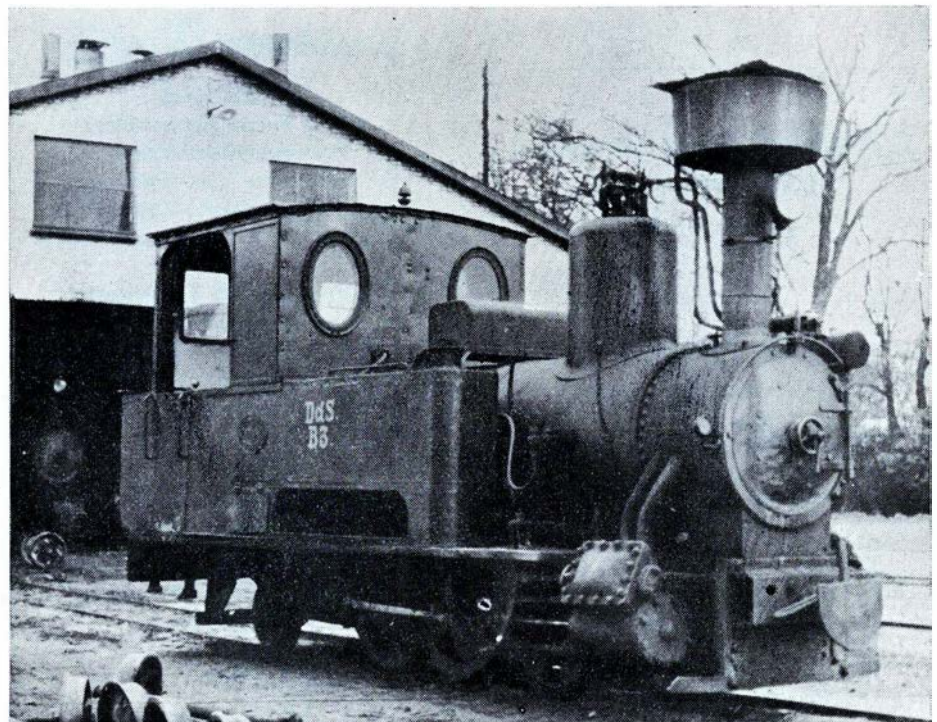
Annoncerne

læses af flest i et blad med
læseværdigt indhold.



Gørlev nr. 6

Foto: Sv. Jørgensen



Højbygaard, B 3

Foto: Erik V. Petersen



Til JYLLAND
over
HUNDESTED—GRENÅ

Tog fra Hillerød:

Hverdage: 7.15 9.15*) 11.15 16.15**) 18.15**) 20.15**)
Søn- & helligd. 7.15 9.15*) 10.50 16.12 18.30*) 19.15

*) 19/12 - 5/1
**) Ikke 24/12 og 31/12

Frederiksværkbanen



GEDSER

„De Danske Østersølærger“

Restaurationen

K. BJØRN JENSEN

Aarhus

A. Jespersen & søn

Murer- og Entreprenørfirma

Risskov

Lystrupvej 50 - Telf. 7 80 77

A/S Nordisk Kaffe Kompagni

Morten Børupsvej 12-14

Telf. Århus 3 26 55

Korset Specialisten

Dagmar Schultz Petersen

KAWO korsetter

Rysegade 28 - Telf. Århus 2 40 26

Stjernebageriet

Dahlgrens eftf.

Randersvej 19 - Århus

Altid 1. kl.s brød og kager

Bestillinger modtages - Telf. 69131

Rudolf Nielsen

Cigarforretningen Nørreport 19

Alfred Nielsen (ny indeh.)

anbefaler sig med 1. kl. cigarer, tobakker
vin og spirituosa
Telf. 31508

Husk det gode pålæg fra

Århus Flæskehal $\frac{1}{3}$

Telf. *3 38 00

Århus Stevedore Co.

Telf. *2 04 66

Hagstrøm Musik

v/ Rich. Høeg

Nye og brugte instrumenter

Harmonikaundervisning

Indmeldelse og alle oplysninger

Vestergade 4 - Århus - Telf. 2 54 12

Nellemann & Thomsen

Auktionsfirma

Mejlgade 45, Århus - Telf. 2 06 66

Kunstsalon, Sønderg. 1 A - Telf. 2 00 02

Forretningen grundlagt 1869

Er De kaffetørstig?

Så duftende ren kaffe i

ARENA Cafeterie

Ny Banegårdsplads 47 - Århus

Telf. 2 0294

M. Jepsen Slagterforretningen

Vester Allé 18 - Århus

Kun 1. kl.s kød og pålæg

Telf. 25921

Jernbanepersonalet anbefales

Is og Konfetre

Ingerslevs Plads 1 B - Telf. 28225

Århus. - Ny indehaver

Vi mødes i -

Folkets Hus

Amaliegade - Århus

Telf. 3 5488

Julegaverne købes i

Lædervareforretningen

Bruunsbro 7 - Århus - Telf. 26960

Fine handsker og tasker
til fornuftige priser!

Køb Deres julegaver hos

Guldsmed

Alfred Larsen

Bruunsbro - Århus

Telf. 22627

Jernbanepersonalet anbefales

Urmager H. Frandsens Eftf.

Bruunsbro 9 - Århus

Telf. 2 52 89

Damefrisørsalonen

fru J. Juul Peitersen

Knudrigsgade 29 - Telf. 36260

1. kl.s moderne hårpleje
nobel betjening

S. Brandstrup

Kolonialforretning

Sdr. Ringgade 47 - Århus - Telf. 43244

Kolonial - vin - konserver - tobak

1. kl.s kaffe

Frugt-, grønt-, blomsterhandel

MARSTRAND

Karl Sørensen - Marstrandsgade 27

Altid årstidens 1. kl.s varer

Telf. 23490

YDUN VASK

Odensegade 12 - Århus - tlf. 2 43 82

Våd vask - rulle vask

færdig vask. Spec.: skjortevask

Cigarforretningen

Kruse Christiansen

Banegårdsgade 12 - tlf. 2 61 50

Cigarer - tobakker

vine - spirituosa

Fjernsynsmagasinet

Tordenskjoldsgade 27 - tlf. 6 56 22

Nyeste modeller i fjernsyn og

radio. - Spec. værksted med

fagmæssig garanti.

Esbjerg

Bagerforretningen

Karl Sørensen

Storegade 147 . tlf. Esbjerg 1943

1. kl.s brød og kager

Bestillinger til fester modtages

Slagterforretningen

R. Schulick

Nørrebrogade 46 . tlf. Esbjerg 214

Kød . flæsk . pålæg og salater

Bageri & Konditoriet

Kongensgade 7 . Esbjerg . tlf. 5566

Robert Christiansen (ny indehaver)

Altid 1. kl.s brød og kager

Jernbanepersonalet anbefales

SCHOUS SÆBEUDSALG

v/ V. Nielsen

Jyllandsgade 100

Telf. Esbjerg 1243

Jørgen Olsens bageri

Rørkjærsgade 7 . Esbjerg . tlf. 5980

Lækkert brød og kager

Bestillinger modtages til

festlige lejligheder

Varde

H. Larsen

Brøndborer

Udfører arbejder for DSB

Brændstrupvej 27 - Tlf. 429

LAKSEBODEN

E. Madsen . Storegade 29 . Varde

Altid frisk fisk lige fra havet

Telefon 90

Kolding

Viktualie-kælderen

v/ Arne Guldbrandtsen

Damhusgade 17 . Kolding . tlf. 3182

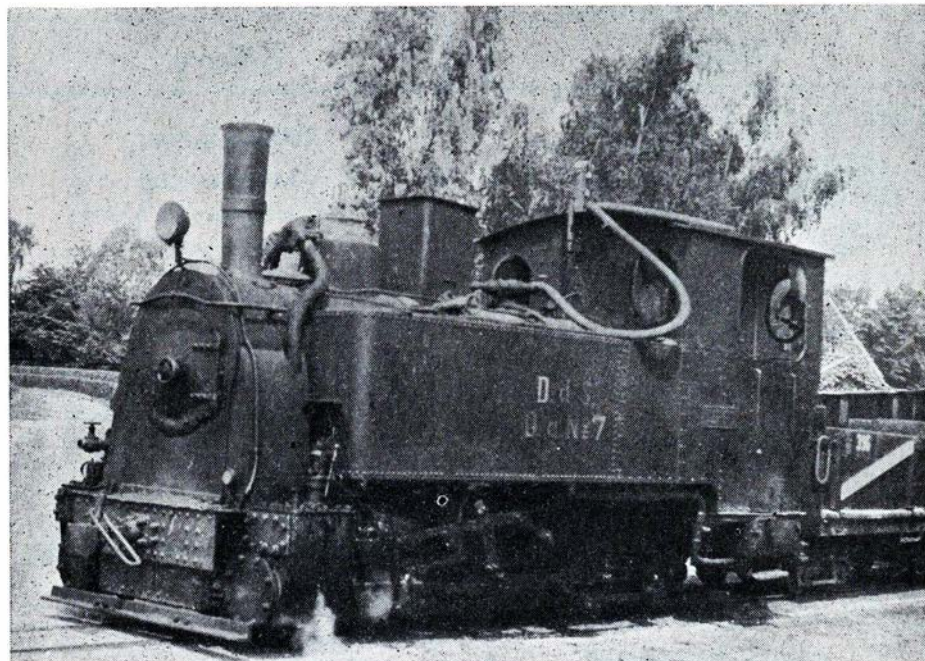
1. kl.s pålæg og salater

Salon LADY - Gretha Clausen

Agtrupvei 40 - Kolding - tlf. 1194

Nyeste frisurer og permanenter

1. kl.s hårpleje



Maribo, B 5

Foto: Sv. Jørgensen

Da 2 — 0D0 ^T	»	10687 - 1911
Da 4 — »	»	10689 - 1911
Da 7 — »	»	18449 - 1911
Da 1 — »	»	10686 - 1911

Maribo:

5 — 0C0^T Orenstein og Koppel 9350 - 1920

Nakskov:

1 — 0C0 ^T	Henschel	10841 - 1911
2 — 0C0 ^T	»	10842 - 1911
5 — 0D0 ^T	»	12321 - 1913

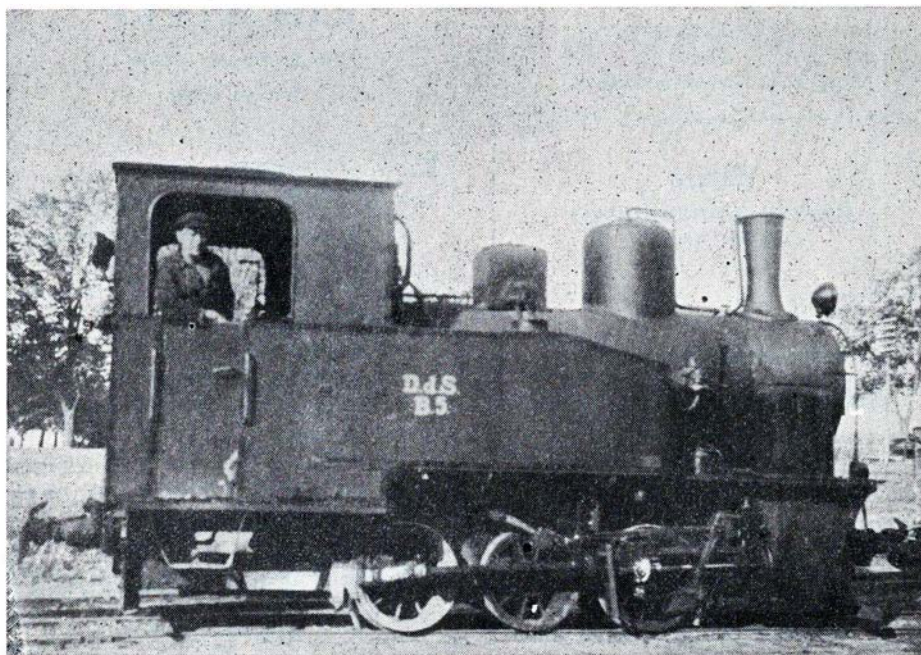
Højbygård:

1 — 0C0 ^T	W. G. Bognall	1440 - 1894
6 — 0C1 ^T	Kraus	3592 - 1897
7 — 0C1	»	6801 - 1913

Fabriken har kort før denne kampagnes begyndelse modtaget et nyt engelsk diesel-loko, hvorefter damploko kun holdes i reserve.

Denne fortegnelse er desværre ikke fuldstændig og omfatter kun damploko ved D d S. — Vi modtager gerne oplysninger til ajourføring af ovenstående fortegnelse.

S. Jørgensen — F. R. Sørensen.



Saxkebing, Da 7

Foto: Sv. Jørgensen

Viborg

Philipsen & Hall ½

aut. elektroinstallatører
Eianlæg udføres overalt i
landet. — Radio - køle-
anlæg. - Lys - kraft

Viborg. Sct. Mathiasgade 58. Tlf. 173-174

Rafinement - fra inderst til yderst
kør

SIMCA ARONDE

Aut. forhandler:

JØRGEN PEDERSEN & SØN

Telf. Viborg 1600

NIELS KALHAVE

Centralvarme - Bad - Sanitet

Vand - Gas - Støbegods

Udfører arbejde for DSB

Hj. af Reberbanegade og Sct. Hansgade.

Viborg - Telf. *592

Aktieselskabet

**Privatbanken
for Viborg og Omegn**

Telefon 2600

Viborg Andelsmejeri

Telf. 1270 og 1271

Kun 1. kl.s mejeriprodukter

**Viborg
Andels-Svineslagteri**

Telf. *88

Stedet, hvor man spiser godt -

Banegårdsrestaurationen

Viborg - Telf. 2601

LILLI salonen

v/ Lilli Nielsen

Sct. Mathiasgade 64² - Viborg
anbefaler sig med alt indenfor
moderne hårpleje
Telf. Viborg 180

Viborg

Wierenfeldts Vaskeservice

Henrik Gernersvej 22, Viborg
Telf. 2911

BRO MAGASINET

Winther Pedersen
Middagshøjvej 22B - Viborg
Alt i manufaktur - trikotage og
småting. Telf. 12

Knallert-service

Halvor Jæger
Gothersgade 4 - Viborg - tlf. 2822
1. kl.s knallert service

Bageriet

W. Dahl
Sct. Mikkelsgade 20
Tlf. Viborg 433
Lækreste brød og kager

Bagerforretningen

Hugo Berg
Klostervænget - Viborg
Altid 1. kl.s brød og kager
Bestillinger modtages - Tlf. 3040

Aalborg

Restaurant

GRAND

Frederikstov, Ålborg
Telefon 23026

A. C. Johansens efft.

Boulevarden 2 - Aalborg - tlf. 2 56 88

Alt i isenkram - glas - porcelæn
og udstyr

Bageriet

Jens Houen
Fynsgade 18. Ålborg . tlf. 28482
Vi har byens lækreste brød
og kager

Aktieselskabet

Pedershaab Jernstøberi

Brønderslev
Telefon 101 og 162

Fyn

Bolbro Materialhandel

Middelfartvej 81 . tlf. 11 45 12

Materialer, parfumer, sygepleje
Tobak og vine

Camillus Nyrop's etabl. Nyrop & Maag A/S

Klaregade 7 . Odense . tlf. 12 29 33

Sygeplejeartikler . instrumenter
bandager

Frisørsalonen

Vester Stationsvej 16 B - Odense

Moderne hårpleje

1. kl.s nobel betjening

Gurli Schmidt - Telf. 11 72 80

HYGGE - BO

moderne boligmontering

Helge Nielsen - Mellemgade 9

Telf. Fåborg 37

Østerhød Bageri

E. Buch - Svendborggade 92
1. kl.s lækker brød og kager
Bestillinger modtages
Tlf. Fåborg 225

Assens Tandteknik

Folmer Rossell - Korsgade 10
Kunstige tænder fremstilles og indsættes
Telf. Assens 546 - Privat 758

Nørrevold Apotek

Nyborg . Telf. 470

Hjørring

Jernbanepersonalet anbefales

Selskabslokalerne

Østergade 52, Hjørring - Telf. 1896

Asta og Poul Christensen

Brønderslev ny varmerulle

Alt tøj modtages til varmerulning
Absolut små priser.
ESTHER SØRENSEN
Smalbyvej 76 - Telf. 944
Tøjet hentes og bringes

Det er ikke alle, der ved...

at My nr. 2 fra Frichs nu ventes færdig og køreklar!

at Lyngby nu får moderne rutebilstation lige over for den nye S-station. Stationen skal kunne afvikle mellem 1600-1800 afgange om dagen.

at Kildebakke station på Hareskovbanen skal udbygges til S-station. Foreløbig bygges en tunnel under banen med perroner på begge sider af banen.

at det går hurtigere end beregnet med Nykøbing-Rødby-banen, hvorfor trafikministeren har måttet anmode om en ekstra bevilling på 2,7 mill. kr.

at det nu endelig er lykkedes politiet at finde de to mand, der natten til d. 25. juni 1956 slog stationsbetjent V. Jørgensen ned i kontoret på Sorgenfri station.

at landet i dag har en bil for hver 10 indbyggere, men at det beregnes, at man i 1969 har en bil for hver 5 indbyggere.

at DSB årligt har fået trykt 280.000 ark banepakke-frimærker à 25 stk. hos et privat firma. Fra februar skal disse mærker trykkes på postvæsenets rotation, hvorved DSB sparer 25% i trykudgifter.

at modeltoget på Holstebro station har indsamlet 28.000 ti-ører, der nu er afleveret til byens borgmester til brug til velgørende formål i Holstebro.

Rutebil nyt

Kolding. DSB har købt Autogården på Fynsvej i Kolding, hvor det er meningen at indrette centralværksted for DSB rutebilerne i det sydlige Jylland. Virksomheden består af administrationsbygning, værksteder og garager til 16 busser.

Skive. En personbil ville ved middagstid den 10. november overhale en lastbil på Viborg-Holstebrovejen på bakketoppen ved Hagebro kro. Som overhalingen var næsten overstået, kom en DSB rutebil fra den anden side. For at undgå sammenstød med rutebilen drejede personbilen hårdt til højre, hvorved den kom i skred og kurede sidelæns over i venstre vejbane, hvor den ramte rutebilen og derefter væltede i grøften. Føreren af bilen var dræbt på stedet.

Kerteminde. Kertemindebanen havde ansøgt om koncession på buskørsel til og fra Nordstranden. Dette blev nægtet, da Kerteminde byråd ikke så nogen grund til at forhindre byens taxavognmænd at køre med badegæster!



Fra dagbogen

Alborg den 1. november. Den nye godsbanegård blev taget i brug i dag. Arbejdet blev vedtaget i 1951, hvor det var beregnet at udgiften hertil ville blive 3½ mill. kr., men det menes nu, at slutsummen vil blive ca. 7 mill. kr.

Østerport den 2. november. Da et tomt lyntog på vej til Kh. passerede Østerport st., blev en rejsende, der afventede sit tog, ramt i panden af lyntoget. Han pådrog sig kraniebrud.

Grindsted den 3. november. Da et rangertræk på fire vogne ved 19-tiden kørte ud fra slagteriets sidespor, stødte trækket mod en godsvogn, der ikke holdt sporfrit. Den første vogn afsporede og de to efterfølgende væltede.

Slagelse den 6. november. Ved 4-tiden i morges blev en læsset perronvogn sat i gang af et forbipasserende godstog.

Vognens last af smør, bananer m. m. blev spredt over perroner og spor. Man havde ikke sikret perronvognen med de dertil indrettede kæder.

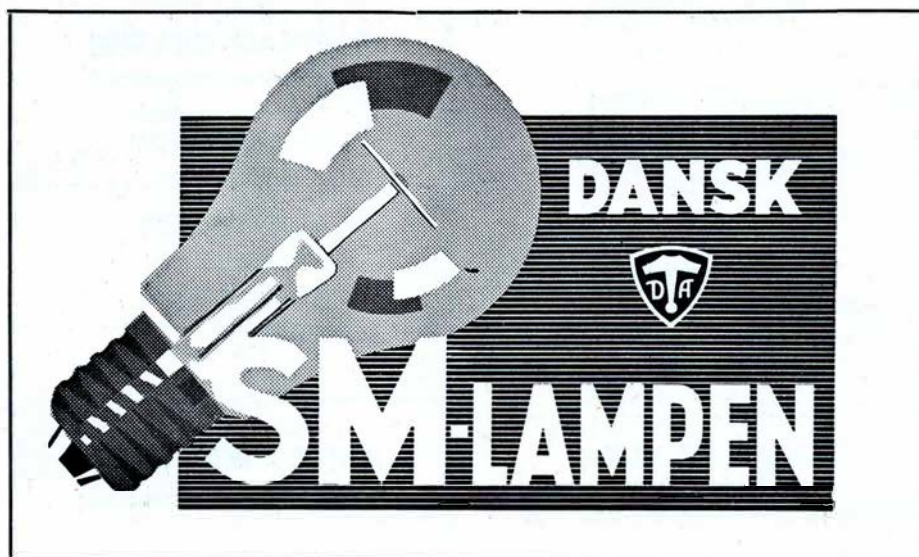
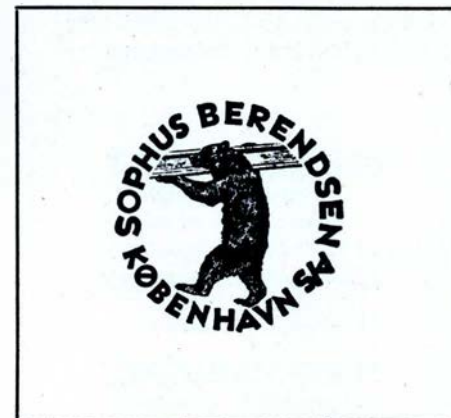
Hellerup den 8. november. En 59-årig mand steg ved 18-tiden af S-toget fra Frederiksberg før dette var helt standset. Han slyngedes om på perronen og pådrog sig kraniebrud.

København H den 15. november. Det nye automatiske sikringsanlæg i stationens nærtrafik blev taget i brug i dag.

Brande den 16. november. Den orkanagtige storm satte i aften en godsvogn i drift, så den stødte mod en anden godsvogn med så stor kraft, at denne væltede ind over hovedsporet og spærrede for togene til Herning og Vejle.

Nordhavn den 18. november. En 71-årig dame faldt i aften af et S-tog, da dette var ved at standse på stationen. Hun pådrog sig brud på den ene arm samt hjernerystelse.

Tønder den 19. november. Da et tysk loko ved middagstid blev rangeret ind på sporet mod Højer, afsporede det som følge af, at en skinne væltede under maskinen.



Fredericia

Aktieselskabet

E. Rasmussen

Elektriske anlæg

Telf. Fredericia 1404

Banegårdens restaurant

v/ Erik Hammelboe

Telf. Fredericia 187

Aktieselskabet

FREDERICIA PRIVATBANK

Telefon *900

Eneste lokale bank

FREDERICIA MEJERI

Gothersgade 14 – Telf. 1428 – 1429

Altid 1. kl.s mejeriprodukter

MUSIKHUSET

Instrumenter og noder

Reparationer udføres

Lev. til Fredericia Jernbane-Orkester

Jyllandsgade 16 – Fredericia

MØBELMAGASINET

Gothersgade 32 – Fredericia

Alt i moderne møbler

Reparationer – Ombetrækning

Nygaards Vaskeri

Dalegade 64 – Fredericia

Altid nobel og skånsom vask

Telf. 610

FARVEBOTTEN

Danmarksgade 23 – Fredericia

Alt i malerverier og moderne tapeter

Telf. 1337

RENSERIET VI-KA

v/ Louis Hansen

Vesterbro 14 – Fredericia – Telf. 1753

Fredericia

Vin- og Tobaksforretning

Vesterbrogade 3 – Fredericia

Altid stort udvalg i tobakker og vine

Telf. Fredericia 2127

KOLONIALFORRETNINGEN

H. Bruun

Vasegården 17 – Fredericia

Telf. 313

Kolonial – Vin – Delikatesser

Prøv min ekstrafine kaffe

Jernbanepersonalet anbefales

Manufakturhandelen

H L. Christensen Holbergsvej 39

Manufaktur - trikotage

Telf. Fredericia 3123

Skomager Kr. Jensen

Dyrhavevej 3 - Fredericia - tlf. 2844

Fodtøj til alle.

Skistøvler - gummifodtøj

Træsko-reparation

Autolakereriet

S. Christensen . Calvinsvej 41

Fredericia . tlf. 1329

Al sprøjtelakering samt under-
vognsbehandling udføres

Bramminge

AAGE C. PAHUUS

Aut. SMC forhandler

Ribevej 2 – Bramminge

Telf. 107 – 307

BERTRAM NIELSEN

Slagtermester – Storegade 8

1. kl.s kød og flæsk

Telf. Bramminge 240

K. F. NISSEN

Manufakturhandel

v/ Johs. P. Nissen

Nørregade 18 – Bramminge

Telf. 74

HOTEL KIKKENBORG

Telefon 27 og 100 – Bramminge

Bramminge

Handelsbanken i Bramminge

Filial af Aktieselskabet

Kjøbenhavns Handelsbank

Telf. 9 og 259

H. NYBRO

Køkkenudstyr – Porcelæn – Legetøj

Lædervarer - El-artikler - Gaveting

Storegade 18 – Bramminge

Telf. 93

LAUMANN'S FOTO

Storegade 27 – Bramminge

Telf. 318

SVEND FLYVBJERG

Bageri og konditori

Storegade 35 – Bramminge

Telf. 188

RECORD VASK

M. Klingenberg

BRAMMINGE

NICOLAI JOHANSEN

Guld – Sølv – Ure – Optik

Storegade – Bramminge

Telf. 88

Bramminge Bog- og Papirhandel

Bent Schack

Telf. 61

MARY'S TRICOTAGE

v/ Mary Medum

Nørregade 1 – Bramminge

Telf. 268

TATOL

Storegade 2 – Bramminge

A. A. ØLLGAARD

Bramminge

A. ØRNSKOV

Viktualiehandler

Storegade 8 – Bramminge

Alt til frokostbordet

Telf. 186

Sunds den 21. november. I nattens løb havde en bil påkørt de nye halvautomatiske bomme ved Sunds st. Ved at undersøge bilerne på Karup flyveplads, lykkedes det at finde bilen, der havde ødelagt bommene.

Buddinge den 22. november. Stationen flyttede i dag ind i den nye stationsbygning, der er opført i S-bane stil.

Korsør den 25. november. På grund af støjen fra lufthavne, der benyttes til nedbrydning af de gamle bropiller på Korsør station, bemærkede den 63-årige jernbanearbejder Marius Petersen, der var beskæftiget med rensning af et spor-skitte, ikke at et rangertræk kom i sporet, hvor han stod. Han blev kørt over af hjulene på den forreste vogn, og var død inden man nåede hospitalet.

Hover kommuner har nægtet at yde banen garanti for en to-årig periode, og dermed må banerne standse driften efter 31. marts 1961. Banerne har et personale på 35 personer.

Troldhede-banen. Så kom tilladelsen til banen til at erstatte den nuværende bevogtning af overkørslen på Fynsvej i Kolding med lyssignaler, suppleret med automatiske halvbomme.

Postvæsenet har i anledning af det hidtil uopklarede posttyveri af en sæk med 14.600 kr. fra toget på strækningen mellem Pandrup og Åbybro i februar 1955 foranlediget en retssag mod Hjørring Privatbaner, om hvem af dem, der skal bære tabet af tyveriet. Postvæsenet mener, at banen må være ansvarlig for pengetransporten, men denne betragtning afvises af banen.

Fjerritslev-Frederikshavn-banen havde i sidste regnskabsår et underskud på 2.416.565 kr., hvilket er ca. 28.000 kr.



Køge den 24. oktober. Som tidligere meddelt blev en 14-årig dreng for to år siden påkørt af Ringstedbanens tog på overskæringen ved Slagterivej i Køge. Drengens far krævede erstatning af banen, fordi der ikke var skilte eller bomme ved overskæringen. Ved landsretten blev banen frifundet, men i dag dømte højesteret banen til at betale halvdelen af den erstatning, der senere vil blive udregnet. Også højesteret fandt, at drengen havde udvist uagtsomhed, men fandt samtidig, at banen har medskyld i det skete ved ikke at have afmærket eller afspærret overkørslen.

Fjerritslev den 5. november. Under rangering med et dieselloko på et privat sidespor skred en skinne ud under maskinen, så den afsporede. Det tog 3 timer at få den på spor igen.

Frederiksværk den 10. november. Ved 6-tiden i morges blev en ung mand dræbt på overskæringen ved Stålvæværket, da han i en varebil blev påkørt af toget. Såvel klokke som blinklys var i funktion.

Oksbøl den 11. november. Ved 18-tiden fik en traktor med påhængsvogn motorstop på overskæringen ved savmøllen. Motortoget kom kort efter og påkørte påhængsvognen, der blev helt knust.

Togets motorvogn blev så beskadiget, at den ikke kunne køre videre ved egen hjælp.

Lemvig den 20. oktober. En sygeplejerske kørte ved godt 15-tiden sin bil ind på overskæringen ved Pinholtvej, hvor toget mod Lemvig samtidig skulle passere. Toget ramte bilens bagparti, hvorved den blev slynget halvt rundt og slæbt med et stykke. Bilen var nærmest knust, medens sygeplejersken intet var kommet til, og kunne tage med toget til Lemvig. Blinklys anlægget var i orden.

Nakskov den 26. november. Ved 9-tiden skulle en traktor med påmonteret læssegrab passere overskæringen ved Aunede st. Som følge af ledningsarbejder var strømmen i byen afbrudt, så der var ikke tændt blinklys, da toget fra Nakskov kom. Efter reglerne skulle toget være rangeret over overkørslen, hvilket imidlertid ikke skete. Traktorføreren kørte derfor frem i god tro om fri passage, men da toget kom, stødte læssegraben mod toget, der slæbte traktoren hen ad stationens perron. Der skete kun materiel skade.

Ørnhøjbanen. Så ringer dødklokkerne over Ringkøbing-Ørnhøjbanen og dermed også over Ørnhøj-Holstebrobanen, idet Nr. Omme, No, Ølstrup og

Aktieselskabet
DANSK NORMAL-TID
Grundlagt 1898
Vestergade 10 . København K.
Telf. C. 2150

INDREG. VAREMÆRKE

ELEKTRISKE URE

*Gør Deres indkøb ———
—— hos vore annoncører*

Den Danske Landmandsbank
Aktieselskab
Frødericia afdeling
Åben: 9,30—12,30 og 14—16
lørdag: 9,30—12,30
Telefon 1900 (9 led.)
Banken for land og by

G. H. MØBLER
Vestergade 34 - Varde
Tlf. 53
Alt i moderne nutidsmøbler
Reparation og ombetragning

Jernbanepersonalet anbefales
LA STRADA
Torvøt 1 Silkeborg - telf. 1475 - 87
En 1. kl.s restaurant

Aarhus

Jernbanepersonalet anbefales

EXPRES smørrebrød

Åboulevarden 46 - Århus
Tlf. 3 65 15
Altid bedste varer
Altid frisksmurt
til selskab og hverdag

GULDVAFLEN

Silkeborgvej 70 - tlf. 2 94 60
Alt i chokolade - konfekturer
og dessert-is

Abaco BLOMSTER

E. Aabentoft Jensen - tlf. 2 83 97
Østergade 28 - »Sygekasseborgene«
Anbefaler sig med alt
indenfor branchen

Slagterforretningen

I. P. Spang
Studsøgade 12-14 - Århus
1. kl.s kød - flæsk - pålæg
Spec. ekstrafin medisterpølse
Tlf. 2 39 15

Toledo Kaffebar

v. Harry Johansen (ny indehaver)
Moderniseret fra inders til yders
Spanien 11 - Århus - Tlf. 33378

SKOU's Musikhandel

Nørregade 22 - Århus
tlf. 3 54 96
v/ Peter Benjamin

Stort udvalg i grammofoonplader
og musikinstrumenter.

Frederiksbjerg

elektromekaniske værksted

Pauls Plads 12 - Århus - tlf. 3 00 17
Køb, salg og bytte,
reparationer af el.-motorer
Salg og opstilling af olielyr

Konfekturforretningen

Annelise Lauridsen
Tordenskjoldsgade 25 - Århus
Tlf. 6 88 30
Konfektur - chokolade



JURE og OPTIK

Ove B. Sørensen
Sdr. Alle 27 - Århus
Reparationer udføres - 1. kl.s service

Gå efter kvalitet . . .

Lingeri - manufaktur - konfektion
Hele familiens magasin

STILMAN

Søndergade 24 - Århus - tlf. 2 86 00

Jernbanepersonalet anbefales

Modelsalon LA ROBE

E. M. Hesselund
Åboulevarden 98 - Århus
Tlf. 2 47 32

Gør Dem selv og Deres omgivelser i
godt humør — prøv en frisure hos

SALON LA REINE

Anders Brøndum
Guldsmedgade 20 - Århus
Tlf. 2 68 31. Ny indehaver.

CITY KIOSKEN

v/ Kr. Madsen . Mejlgade 78B
Tlf. Århus 2 65 61
Kort - uge- og dagblade

Peter K. Dolby & Søn

Kunstdrejere
Signalfløjter - Hornarbejde
Århus . Sjællandsgade 43 - Tlf. 28468

Kirsten Herløw

Landsretssagfører
Søndergade 76 - Århus
Tlf. 2 50 00

KNUD E.

Tordenskjoldsgade - tlf. 6 94 80
Alt i herrekonfektion og lingeri
Spec. målkonfektion.
Kvalitet og velklædt til rimelige
priser.

Blikvarefabriken

Aabyhøj ½

Nordrevej 4 - Aabyhøj
Telefon Aarhus 5 82 00

Stautrup Karosserifabrik

Rasmus Skaerups øftf.
Nybygning og reparationer
Tlf. Aarhus 4 11 48
Stautrup

Vi danser hos RIIS -

Naturligvis

Aarhushallen - Ungdomsgården
Tlf. 77615

A. SKOU

Instrumentmager
Musikhandel
Frederiks Allé 19 - Tlf. 25046

Odder

Andelsvaskeriet

B. Møller
Tlf. Odder 340
Nobel og skånsom vask

Odder

Andelssvineslagteri

Tlf. Odder 435

Ryomgaard

H. C. HARDER

aut. el-installatør
Udfører arbejder for DSB
Vestergade 13 - Ryomgård - Tlf. 56

Ryomgaard Realskole

Skolebestyrer E. Munck
Oplysninger og plan
for året udleveres
Tlf. Ryomgård 2 - Privat 55

Bergmann Larsen

Aut. el-installatør
Mørke - Tlf. 65

Stenvad Bageri

Specialitet:
Lækre småkager
Tlf. Stenvad 10

mindre underskud end året før. Antallet af rejsende er faldet med 23.023, hvilket igen vil sige, at banens passagerantal er faldet godt 50.000 de sidste to år. Derimod er der stadig stigning i godsbeholdningen. Banens samlede personale er 96, hvilket er 6 færre end året før.

Ålborg-Hadsund-banen. Her er underskudet 468.032 kr. i sidste regnskabsår, hvilket er godt 50.000 kr. mindre end sidste år. Godsbeholdningen er steget med over 6000 tons og persontrafikken næsten uændret med en stigning på 118 rejsende. Det vedtoges at afholde udgiften på godt 31.000 kr. til etablering af blinklys i stedet for bomme i Bælum og i Skelund. Endvidere blev der bevilget 17.000 kr. til anlæg af et nyt sidespor for Pindstrup Mosebrug mellem Kongerslev og Bælum.

Thisted-Fjerritslev-jernbanen underskud blev på 457.875 kr. eller 8224 kr. mindre end året før. Personbeholdningen var uforandret fra året før, hvorimod der havde været fremgang i godsbeholdningen.

Hjørring Privatbaners underskud viste en stigning på 112.000 kr. til 612.571 kr. Banens formand udtalte, at man nærede betydelige forventninger til den siden december 1958 etablerede helårssejls mellem Hirtshals og Kristianssand med direkte overførsel af jernbanevogne mellem Danmark og Norge.

Hads-Ning-Herreders Jb. Banen har nu erhvervet Kalvehave-banens dieselloko for 42.000 kr. hvortil kommer 15.000 kr. til ændring af vacuumbremse til trykluft. Det nye sidespor til FDB ved Viby J. er nu taget i brug, og banen venter sig derfor meget af dette og det nye motorlok. Det nye bybane stoppested ved Parkvej i Odder er nu også taget i brug.

MODEL JERNBANE

Vi bygger en Ivk-vogn.

Bygningen af statsbanernes ældre kød- og krogevogne hører til de mere krævende opgaver, idet modellens talrige detaljer kræver en del påpasselighed.

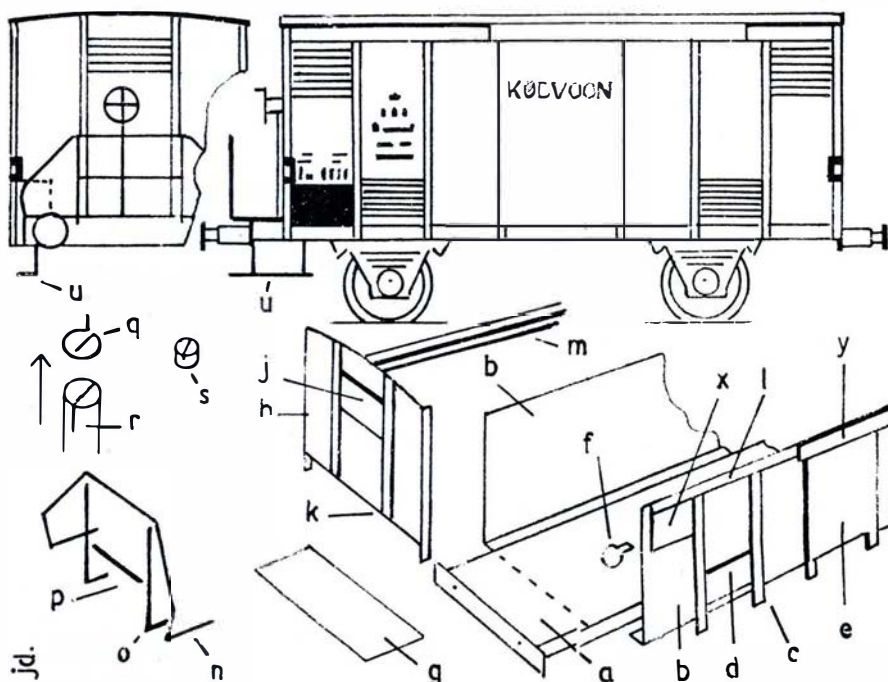
Vi bruger som sædvanlig 0,5 mm zink som materiale til vognen. Målene på vognen fremgår af hovedtegningen øverst på illustrationen.

Vognbunden a er således 80×25 mm (ydre mål) med to 3 mm nedadbøjede kanter, der gør det ud for længdedragere. Pufferplankerne er tilsvarende to 4 mm nedadbøjede kanter. Længden af dem er 28 mm.

Siden b er 26 mm høj, 74 mm lang med en 2,5 mm bred, vinkelret ombukket kant. Bundstykkets bredde på 25 mm med tillæg af sidestykkernes kanter giver vognkassen en samlet bredde på 30 mm. Er bredden større, må man inden sammenlødningen af vognkassen file sidestykkernes kanter ned, indtil målene passer.

Øverst på vognsiden er der en 2 mm kant l, der ombukkes helt og i en skruestik klemmes helt ind til siden. Sidestolperne c er 1 mm brede messingstykker (hovedet af en HO-skinne).

Skydedøren e udsaves af 1 mm messing 17×27 mm. Det nederste af døren bort-



Arbejdstegning til en Ivk-vogn

HSV

kvalitets transformatorer

. . . til alt . . . overalt



Type 1	50 watt	65.00
Type 2	30 watt	55.00
Type 4	2x40 watt	125.00
Type 5	30 watt	84.00
Type 6	30 watt	48.00

12 måneders garanti for fabrikationsfejl

Forhandles af legetøjs- og hobbyforretninger over hele landet, hvor vort udførlige katalog udleveres gratis?

Horsens

Landbosparekassen i Horsens

Rædersgade 5 - telf. 2 12 22
Åben: 9,30—12,30 og 14,00—16,30

Poul Møller - kolonial

Odirsgade 4 - Horsens - tlf. 2 31 72
Kolonial - vin - konserver - tobak
Dybfrost fjerkræ
Spec. 1. kl.s kaffe

Andelsvaskeriet Horsens

Norgesvej - Tlf. Horsens 2 19 92
— det gir en duft af renhed!

Jernbanepersonalet anbefales

Slagterforretningen

Sv. Niensens efft.
Kurt Helmer
Kun 1. kl.s kød - flæsk - pålæg
og salater
Smedegade 46 - Horsens
Telf. 2 14 34

Jernbanens folk anbefales

K F U K pensionatet

. . . 1. kl.s madsted
Allegade 19 - Horsens - telf. 2 16 90

Kolonialforretningen

v/ P. O. Christen en
Nygade 32 - Horsens - tlf. 2 39 54
Alt i 1. kl.s kolonial - vin
konserver - tobakker

Sønderbro Dampvaskeri

1. kl.s behandling af tøj.
Hentes og bringes overalt
i Byen.
Sønderbrogade 21 - tlf. 2 44 06
Horsens

Tobaksforretningen

VESTERPORT

Tobak - Piber - Vine

H. CHRISTENSEN

Ure og optik
Vesterport - Horsens
Lige for banegården
Telf. Horsens 2 34 96

Horsens

Aktieselskabet

Chr. Niensens Efft.

Armaturfabrik
Sct. Helenevej - Horsens
Telf. 2 11 00

Silkeborg

Pøren Bjørn

Murermester
Hostrupsgade 17 - Silkeborg
Telf. 97

Arbejds mændenes cooperative Entreprenørforretning

SILKEBORG
Lysaavej 19 - Telf. 2057

WEBER CARLSEN

Østergade 2 - Silkeborg - Telf. 3202
Billigst med det bedste i gardiner -
hvidevarer og sengeudstyr

Spare- og Laanekassen for Silkeborg og Omegn

Vestergade 3 - Silkeborg
Telf. 410 - 416 - 417

Lysbro Stenvarefabrik og Facadepuds

Skovvangen 13 - Silkeborg
Telf. 1276

Stedet, hvor vi mødes -

Restaurant Sønderport

Silkeborg - Telf. 1390

Hedensted

Ricard Bach

Hedensted - Telf. 146
Radio og Fjernsyn

Glædelig Jul!
HEDENSTED SAVVÆRK
Telf. 101

Hedensted Mineralvandsfabrik

Chr. Andersen
Telf. Hedensted 20

Hedensted Købmandshandel

Kirkegade 29 - Telf. 24

E. DAHL

Aut. El-installatør
Telf. 127

Bagerforretningen

S. O. Schousbøll - Hedensted - tlf. 19
Altid fint og lækkert brød
og kager
Bestillinger til **fester** modtages

Løsning Boghandel

J. Johansen
Telf. Løsning 93

TATOL

i Løsning anbefales
Olga Due - Telf. 110

Fabrikken HJERM

Aktieselskabet
Johs. Mikkelsen
Kjellerup - Telf. 49

Trustrup Realskole

Skolebestyrer Chr. Hokland
Telf. Trustrup 60

files nu, således at der bliver to ben tilbage (se tegningen). Benene skal have samme bredde som vognens øvrige sidestolper.

Jalousierne d og x er henholdsvis 8,5×5 og 8,5×8 mm. Begge af 0,5 mm zinkplade, og de sorte skygger males på.

Overfaldet y er 2,5×3,5 mm hvidblikstrimmel.

Gavlen h skæres i facon efter illustrationen. Udskæres dog så bred, at der er materiale nok til en vinkelret ombukning af en 1 mm bred kant. Denne kant er vognkassens hjørnestolpe, hvorfor den skal være 2 mm bredere end selve gavlen ((se fig. h). Nu kan det være svært at bukke en så smal kant, men man kan overvinde vanskelighederne ved først at bukke en noget bredere kant og herefter file kanten ned til en ydre bredde af 1 mm, svarende til vognklassens andre sidestolper.

Jalousiet j er 4×11 mm. Ligesom de øvrige jalousier af 0,5 mm zink.

Endestolperne k er også HO-skinnehoveder, der er filet ned til 1 mm tykkelse. Endestolperne modsat bremseplatformen er 4 mm længere end k, skal nemlig nå underkanten af pufferplanken dér.

Ved vognkassens samling loddes gavlens flige uden på vognsiden. For at give plads til disse flige, filer man en tilsvarende stump af l.

Man hindrer taget i at blive svajrygget ved at lodde en HO-skinne m fast mellem gavlene. Denne skinne tjener til understøtning for taget, der er en 0,5 mm zinkplade af dimensionerne 76×33 mm. Loddes fast.

Bremseplatformen g er en 0,5×7×28 mm zinkplade. Til bremseplatformen lodder man gelænderet, der består af sammenloddede dele n, o, p, fremstillet af 0,5 mm pianotråd og efter målene på tegningen af vognens bagside. Delene fastgøres til undersiden af bremseplatformen.

Bremsehjulet q bøjes i facon som et G, der sammenklemmes for at blive lukket som en ring. Som skabelon benytter man en 4 mm trådstump r med et kort lodret savnsnit, hvori man indsætter den 0,5 mm messingtråd, hvoraf bremsehjulet formes. Herefter bøjer man tråden en gang omkring r, og den frie ende af messingtråden

bukkes vinkelret på bremsehjulet og afklippes i en længde af 2 mm.

Bremsehjulet fastloddes til gavlen ved hjælp af en stump 2×2 mm kobbertråd s, der har et kort savnsnit, der lige passer til tværstangen i bremsehjulet. Spindelen mellem bremsehjul og gulv er blot en 0,5 mm pianotråd.

Trinet u fremstilles efter anvisningen, beskrevet i bladets nov-nummer (side 271, fig. 1).

Lejeblikket til hjul fastgøres ved hjælp af »nøglehullet« f og en rundhovedet messingskrue. Metoden og formålet med denne er nærmere beskrevet i bladets nr. 3, 1959.

Vognen gives nu en sidste afpudsning, og når alle grater m.m. er fjernet, grundbehandles vognen med mager, hvid oliefarve. Når denne er tør, males vognkassen med hvid plasticfarve (f. eks. Sadolins »Spred Satin«). Vognkassen skal sikkert have to-tre farvepåføringer, før farven dækker totalt. Påskrift på vognen foretages med sort tusch, bogstaver og ord markeres blot med prikker og streger. Bremsemærkerne på vognkassens hjørner samt adressefelterne udføres ligeledes med

tusch. Derimod udføres de sorte baggrundsfelter for underretningssignaler (markeret med punkteret linie på gavltegningen) lettest ved påklæbning af udklippede firkanter af sort plasticlæbestrimmel.

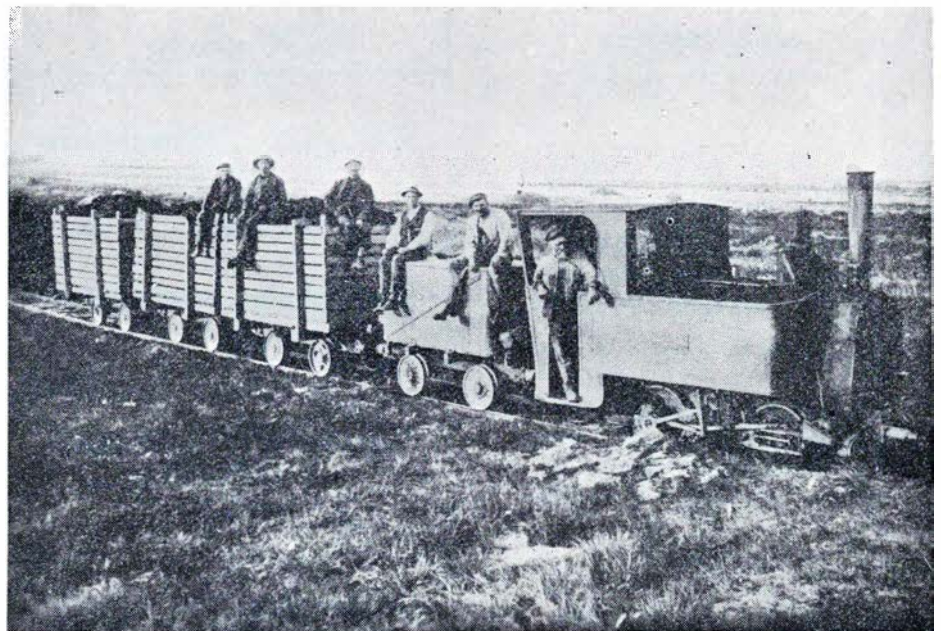
Undervogn, puffere samt gelænder, bremseplatform og håndhjul males sorte.

J. B. Dyrkilde.

Vil det lykkes med den levende modelbane?

I min artikel om den svenske jernbaneklub i oktober nr. af Jernbane-Bladet, omtalte jeg alle de forskellige tørve- og mergelbaner, der engang har været her i landet — her er et morsomt eksempel på sådan en lille jernbane, der kørte i Ringgive sogn i 1917; men som nu forlængst er borte.

Undertegnede har iøvrigt fået mange henvendelser fra interesserede, og der vil blive arbejdet videre med sagen, nyt vil senere fremkomme, men send venligst et par ord alligevel, blot med navn og adresse. Svend Jørgensen.



Tørvetog i Ringgive sogn 1917

Husk

banegårdsrestaurant

Silkeborg

R. E. Madsen - Tlf. 717



Glasmagasinet

Vestergade 34 . Thisted

tlf. 536

Største udvalg i glas - porcelæn

køkkenudstyr
og gaveartikler

Århus

Hobbyforretning

Friederiksgade 17 - Telf. 2 41 67

Alt til modeljernbaner

Herning

Vagn Trillingsgaard

Tømmerhandel
Ved Tingvej - Herning - tlf. 35
Tilbud gives paa alt i trælast
bygge- og isoleringsmaterialer

Aktieselskabet Herning Handels- og Landbrugsbank

Østergade 2 - Herning
Telf. 65 (4 ledn.)

Plovfabriken SKJOLD A/S

Lind pr. Herning
Telf. Lind 4

Hammerum Herreds Spare- og Laanekasse

Østergade 10 - Herning - Telf. 10

C. W. S. SLAGTERIER A/S

Herning Svineslagteri - Telf. 2200
Skjern Svineslagteri - Telf. 555

A. & W. Christensen

Specialværksted for polstrede Møbler
Udfører Arbejder for DSB
Herning - Østergade 35 - Telf. 1744



Altid friske
Blomster
LA FRANCE
v/ E. Rasmussen
Herning - Østerg. 12
Telf. 152

POUL KRØJGAARD

Trikotagefabrik
Sølvgade 5 - Herning
Telf. 406 og 1985

Herning

Bjerregaard Adamsen Isenkram

v/ A. Rohde Christensen
Isenkram - Porcelæn - Cykler
Østergade 28 - Herning
Telf. 741

Ikast



Ikast Vulkani- seringsanstalt

v/ Einer Madsen
Udf. Arb. for DSB
Ikast - Østerg. 26
Telf. 140

KNUD KNUDSEN

Aut. elektroinstallatør
Udfører arbejder for DSB
Nørregade 37 - Ikast
Telf. 126

Ejstrupholm

Ejstrupholm Trælasthanandel

Telf. 73

Ejstrupholm Andelsmejeri

Telf. 6

Ejstrupholm og Omegns Brugsforening

Telf. 66

Ejstrupholm Møbefabrik

Telf. 30

VIGGO's BAGERI

Ejstrupholm
Telf. 34

Alle årstidens blomster

Ellen Nielsen - Stationsvej 17
Ejstrupholm

Hadsten

Aktieselskabet
HADSTEN BANK
Alle bankforretninger udføres
Telf. Hadsten 50

Hadsten og Omegns Svineslagteri

Tlf. Hadsten 91 |
Udsalget Søndergade 5 - tlf. 55

Sparekassen for Hadsten og Omegn

Kontortid: 10-12 og 14-16
Fredag 10-16 - Lørdag 10-12
Telf. 16 - Girokonto 52116

Fårup



JOHS. B. CHRISTENSEN

Fårup - Telf. 105

A. L. ANDERSEN

Aut. El-installatør
Fårup - Telf. 40

R. STRØM

Aut. El-installatør
LYS - KRAFT - VARME
Rønde - Telf. Rønde 80

FOTO hobby

Filmen, der slog an uden slogan!

Isopan Record er fra Agfa's side ikke tænkt som nogen universalfilm. Selvfølgelig kan man med denne film løse en stor del af de opgaver, der forekommer inden for den billedmæssige fotografi, idet man også under gode lysforhold kan arbejde med Isopan Record, når man blot søger for at undgå de to hovedfejl: overbelysning og overfremkaldelse. Med Isopan Record kan man under gode belysningsforhold benytte sig af fantastisk korte belysningstider, — i den mørke årstid med tæt skydække for eksempel blænder 16 og 1/250 sekund, — ved udendørsoptagelser om sommeren i klart solskin indtil blænder 22 og 1/1000 sekund! Dette vil i praksis sige, at man i godt vejr om sommeren faktisk kan arbejde med mindste blænder, korteste belysningstid og middel afstand, fuldstændig som om man havde et box-kamera i hånden. Man skal kun have motivet i søgeren — og udløse. Kameraet er således altid klar til optagelse.

Fremkalder man i Atomal Neu, kan man med 6×6 cm negativer opnå forstørrelser på 50×60 cm og mere i en teknisk kvalitet, som er så fin, at end ikke sagkyndige vil kunne se, at der her er anvendt en højfølsom film. Ved småbilledoptagelser er forholdet nøjagtig det samme, kun vil man her ved forstørrelser på 50×60 cm kunne konstatere, at billedet ikke er taget med en film af middel eller ringe følsomhed. Men man mærker det egentlig kun på kornet, næppe på skarpheden. Thi Isopan Record småbilledfilmen har en skarphedsgengivelse, som er rent ud forbavsende. Især når man samtidig tænker på, at Isopan Record er verdens hurtigste småbilledfilm.

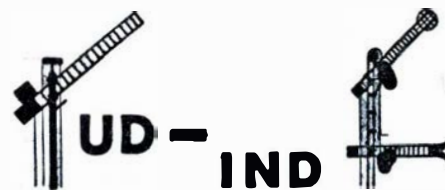
Isopan Record anvendes imidlertid hovedsagelig til alle de optagelser, hvor man ikke kan benytte sig af en belysningsmåler, fordi den ikke giver et synligt udslag, — til optagelser, hvor man derfor må gribe til en skønsmæssig vurdering af lysforholdene. Dette vil i virkeligheden kun betyde, at man i stedet for den »objektive« fotoelektriske belysningsmåler nu må benytte sig af et mere subjektivt instrument — nemlig øjnene. Skal man skønne sig til den rigtige belysning, må man dog tage i

betragtning, at øjet let snydes af tilpasningen, og at den anslåede lysværdi eventuelt skal korrigeres. Her kan man komme øjet til hjælp i dets afgørelse med en god hukommelse. For at træne denne skal man blot gennem længere tid notere sig belysningsdataerne, og helst også de under optagelserne herskende lysforhold, hvorefter man foretager en bedømmelse af de færdige positiver, sammenholdt med disse notater. Man har derefter fundet frem til, at man f. eks. inden for sine egne fire vægge med normal værelsebelysning kan anvende blænder 3,5 og 1/25 sekund, mens man i forsamlingshuset ved spillebordet nede i det mørke hjørne måske skal ned på blænder 2 og 1/25 sekund, o.s.v. Lampens Watt-tal er iøvrigt ikke nogen ubetinget pålidelig retningsviser for den rigtige belysning, idet lampeskærmen (reflektoren), lysets stråleretning og rummets generelle lysforhold alle har indflydelse på den lysintensitet, der i virkeligheden kan udnyttes.

Endnu en ting, som man ofte overser: Når man fotograferer ved lyset af en eneste og oven i købet svag lampe, så må motivet være anbragt naturligt indenfor lampens lyskreds. Skal skyggepartierne dertil være gennemtegnede, er det nødvendigt med en vis oplysning. I sådanne tilfælde er det en fordel, at værelset har lyse vægge.

Til slut endnu et spørgsmål. Har man også mulighed for at blitze med Isopan Record? Isopan Record er jo først og fremmest fremkommet, for at pressefotograferne ikke altid skulle besværes af blitzudstyr under vanskelige optagebetingelser. Også amatøren benytter den til såkaldt »available light« fotografering. Trods dette kan man naturligvis også blitze med Isopan Record, når man blot bærer sig rigtigt ad. Den primitive blitzermetode (blitzer på kameraet) kan i det store og hele kun anvendes ved udendørsoptagelse ser. Med en elektron-blitzer som Braun Hobby Automatic har man ved natoptagelser på gaden opnået et ledetal på noget over 200, og har kunnet blitze med blænder 3,5 over en afstand på 35 meter. Ved indendørs-fotografering vil man i forbin-

delse med Isopan Record praktisk taget kun anvende indirekte blitzning: blitzning mod værelsets loft, side- eller bagvæg. Her giver den også for amatøren et stort arbejdsfelt. Man kan nemlig blænde helt ned til blænder 16 og 22 og således gengive større indendørsscener i en fuldkommen naturlig atmosfære.



Brejning.

Trafik ekspedient E. J. Sørensen, Havdrup, er udnævnt til stationsmester ved Brejning st., hvor stmst. J. Vesterager har søgt afsked på grund af alder (69 år).

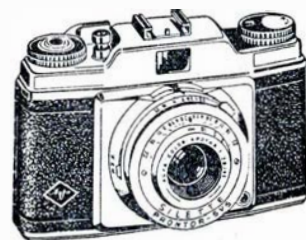
Bråby.

Stationsmester E. H. P. Hvid, Sludstrup er forflyttet til Bråby st. i anledning af, at Sludstrup st. er nedlagt fra 1. december. Stmst. K. C. M. Jensen, Bråby, har søgt afsked på grund af alder (67 år).

De Skulle Bruge



KAMERAER OG FILM



DA FÅR

De Smukke Billeder

Jernbanepersonalet mødes

hos »ELKA«

Silkeborgvej 225 - Åbyhøj
Selskaber indtil 300 kuverter
Telf. 5 79 99. (Ny vært.)

Banegårdskiosken
Holstebro

v. Tage Skjød Pedersen
Dagblade - ugøblade - bøger
Holstebro - Telefon 948

Jyllands Tæppelager

Store Torv 6 - Århus - tlf. 2 55 66
Ledelse: O. Lings
Alle slags gulvtæpper
Konto kan oprettes

Vejle

AKTIESELSKABET
BERTEL NIELSEN & HAAHR
Dæmningen 68 – Vejle
Kulimport – Brændselsolie
Telf. Vejle 3468



Telefon Vejle 858
... de fleste DSB busser har
danske dørklukkere

Vejle Dampvæveri A/S
VEJLE

Becker-Christensen
Kulimport
Stjerne brændselsolie
Søndergade 24 – Vejle
Telf. 2040

A/S Vejle Mælkekompani
Vedelsgade 85
Telf. 335 – 336 – Kontoret: Telf. 507

MARTIN BILLESCHOU
Grundlagt 1867
Gravmonument- og marmorvarefabrik
Største og derfor billigste
gravmonument-forretning i Vejle
Nørrebrogade 11-13 – Vejle
Telf. 840

Th. W.

Vejle

Viggo Mathiesens Fabrikker
Fredericiagade 60 – Vejle
Telf. 2250 – 2251
Bihonning – Biavlssredskaber
Kunsthonning

Thisted & Warrer

Kulimport – Brændselsolie
Havnegade 16 – Vejle
Telf. 45

Jydsk Crown-Cork Fabrik
Vald. Kjær Nielsen
Grejsdal St. – Telf. Vejle 22

De får altid bedre fjernsyn fra –
GETTERMANN
Rådhuspassagen – Vejle – Telf. 1232

C. Jacobsen – Kolonial
Langelinie 29 – Vejle – Telf. 2455
1. kl. kolonial – Vin – Tobak
Spec. 1. kl. kaffe

Trekantens Andelsvaskeri

Rugsted - Vejle - tlf. Rugsted 49
Indleveringssøder i
Fredericia - Vejle - Kolding

Slagterforretningen

H. Wie Nielsen (ny indehaver)
Kolding Landevej 60 - tlf. 2431
1. kl.s kød - flæsk - pålæg
spec. hjemmel. medister.

Tandlæge Erik Lassen

Kirkegade 2 . Vejle . tlf. 43
Konsultation: kl. 10-16
Lørdag 10-12

Vejle

KØR SIMCA

Vejle Autohandel
v/ H. M. Pedersen
Borgvold 6 - Vejle - tlf. 2600

Vejle Bolte- & Møtrikfabrik Aktieselskab

Køb CARLETTI chokolader i
Banegårdskiosken
E. Nørgaard – Vejle

Skanderborg

**Skanderborg
Andels-Svineslagteri**
Udsalget Adelgade 138 – Tlf. 221

Hotel NIELS EBBESEN
SKANDERBORG
Irmelin og Orla Mortensen
Telf. Skanderborg 93

Brix Bogtrykkeri
A/S Skanderborg Amts Bogtrykkeri
Adelgade 102 – Skanderborg
Telf. 168

Langå

Aage Rasmussen

Scharlings eftf. - tlf. 85 - Langå
Alt i dame- og herrekonfektion
samt manufaktur
Bredgade 15

Hinnerup Trævarefabrik %

Tlf. Hinnerup 23
Leverandør til DSB

Rinkenæs.

Trafikekspedient J. A. Larsen, Flintholm, er udnævnt til stationsmester i Rinkenæs, hvor stmst. N. Iwersen har søgt afsked på grund af svagelighed.

Dødsfald

Togfører H. P. Aaby, fh. Struer, 85 år.
Togfører C. Christensen, fh. Fredericia, 79 år.
Lokofører H. Kaster, fh. Østerport, 79 år.
Banearbejder P. Madsen, fh. Tarm, 68 år.
Lokofører V. Bøttern, fh. Esbjerg, 71 år.
O.baneformand C. F. Jensen, fh. Hobro, 68 år.
Lokofører E. N. R. Johansen, Tønder, 67 år.
Stationsforstander R. G. Fournaise, Padborg 1945—50, Esbjerg fra 1950, 66 år.
O.banehåndværker N. M. Jensen, Lunderskov, 65 år.
Overportør D. Nielsen, fh. Fredericia, 65 år.
Lokofører J. Knudsen, fh. Fredericia, 64 år.
Stationsforstander N. T. Kristensen, Vinderup, 56 år.
Overportør A. Christensen, Fåborg, 47 år.
Lokofører A. C. J. Christensen, mdt. Gb., 46 år.
Togfører H. A. V. Gerholm, Gedser, 63 år.

BOG-anmeldelser

Det byder man ikke Carmen.

Masser af mennesker hygger sig i selskab med en god kriminalroman. En lækerbidsk for disse venner af denne specielle genre er nu udkommet på Grafisk Forlag. »Det byder man ikke Carmen« er hård kost. To ikke helt almindelige piger, der har det fælles træk, at de ser godt ud, og har en hovedrig far, der forlængst burde have sagt denne jord farvel, sætter privatdetektiven Philip Marlowe på en række prøvelser, der var en bedre sag værdig. Man hvirvles rundt blandt gangstere, perverse forretningsfolk, spillebuleværter og hårdkogte piger, og bliver, med eller mod sin vilje, grebet af det fanden-i-voldske tempo og dekadente milieu. Slutningen er en virkelig overraskelse, og man lægger bogen fra sig med den overbevisning, at den skal man læse endnu en gang.

Forfatter: Raymond Chandler.

Pris: kr. 12,50.

SNEHVIDE vaskeriet

S. Carstensen - Rådhusgade 11
1. kl.s nobel og skånsom vask
Telf. Løgstor 180

Spilleren.

Også fra Grafisk Forlag. Også en udmærket bog. Emnet er specielt, idet spillelidenskab og dyrebar kærlighed er hovedtemaet. Altså 2 slags kærlighed: Kærlighed til en yndig kvinde, og kærlighed til spil. Romanens opbygning ser i første øjeblik lidt rodet ud, man skrues tilbage i tiden gang på gang, efter at man har stiftet bekendtskab med hovedpersonen, lægen Herbert Keller. Vi har ikke læst noget af Poul Friis, der er dansk, og kan derfor ikke sammenligne denne roman med tidligere fra samme pen. Men der er meget godt i den bog. Der er bl. a. en dejlig rammende replik, taget lige på kornet, der er endvidere et emne, der fængsler de fleste, og der er en stadig glidende handling, uden en masse snakken op ad døre og ned ad stolper, for at få et passende sideantal. Det er en bog vi med glæde anbefaler. Frisk læsning til et stort publikum.

Forfatter: Poul Friis.

Pris: kr. 14,50, indb. kr. 21,50.

Sangen om Dnjepr.

Og endelig bringer Grafisk Forlag interesserede læsere på en tur til Rusland. Det er med en vis skepsis man går igang. Hvor mange har ikke siddet og slået krøller på tungen, når man besværligt tyggede sig gennem store russiske værker. Men i »Sangen om Dnjepr« glider det hele let. Handlingen griber en om hjertet, og navnene er ikke værre, end man får dem fra andre udenlandske forfattere. Sangen om Dnjepr er en roman om jøder. Om fattige jøder. Hundrede af dem, og enkelte rige. Man gribes om hjertet af den lidet misundelsesværdige tilværelse de russiske jøder har under en opblæst og storsnudet politimester. Man glæder sig sammen med Noah Pandre, bogens sympatiske hovedperson, og man ånder befriet op, da han efter at have givet politimesteren et par på panden, flygter til Antwerpen og genforenes med sin elskede Maria. Det er en dejlig bog, simpelthen fordi den taler til menneskets bedre jeg. Og hvem vil ikke gerne være bare en lille smule bedre end man nu engang er? En fængslende handling og et sobert tema. Glæd Dem til »Sangen om Dnjepr«.

Forfater: Zalman Schneour.

Pris: kr. 19,50, indb. kr. 26,00.

V. J.

En præst siger sin mening.

Vagner Jensen: »Pastor Harald Sandbæk i krydsforhør«. kr. 9,75. 109 sider.

Hans Reitzels forlag.

Da redaktør, cand. jur. Vagner Jensen fik den idé at han ville lave et stort interview med en præst om kirke og kristendom, fandt han det naturligt at henvende sig til pastor Harald Sandbæk, der ikke blot er kendt for at have sine meninger, men også sine meningers mod.

Pastor Sandbæk slog til, da han gennem sine egne erfaringer som rådgiver for so-

gende mennesker har konstateret et stærkt behov for bøger, hvori der tales ganske almindeligt om kirke og kristendom.

Den bog, som er blevet resultatet af marathonsamtalen mellem præsten og journalisten, har netop dette fortrin. Uøjtideligt og åbenhjertigt går man direkte til sagen i en form, som ejer den gode journalistiks bedste egenskaber. Intet stikkes under stolen, ingen svar er uklare.

Til gengæld er mange af svarene i høj grad opsigtsvækkende. Næppe alle kan følge pastor Sandbæk, når han går ind for konfirmanddåns i menighedslokalerne eller præste loftets afskaffelse — det venter han forsåvidt heller ikke. En åben debat har alle dage været sundere end den kompakte enighed. Og »Pastor Harald Sandbæk i krydsforhør« er også et oplæg til debat — blot ikke om pavens skæg, men om dagligdagens små og store problemer.

Det er den almindelige mands spørgsmål, som stilles, og svarene er den livserfarne præsts ærlige mening.

Olaf Lindum: Bedre engelsk.

Kr. 14,75, indb. kr. 17,50. 208 sider.

Hans Reitzels forlag.

Rigtigt sprogbrug hører til de relative begreber, som dog i fundamentale spørgsmål aldrig må vige fra et mindstekrav af fasthed og orden. Dette er baggrunden for en ny sprogerie, der er udkommet på Hans Reitzels forlag.

De første bind i serien »Bedre dansk« og »Bedre tysk«, har allerede fået vid udbredelse, blandt andet som hjælpebøger ved skoler og seminarier, og nu foreligger »Bedre engelsk« af radioens populære sproglærer, lektor Olaf Lindum.

Bogen er en genvej til et bedre engelsk for enhver, der er kommet ud over begynderstadiet, og virker således som et værdifuldt supplement til ordbog og grammatik. Gennem et væld af eksempler og gode huskeregler skærpes læserens evne til at gøre egne sproglige iagttagelser, samtidig med at han spares for meget unødigt terperi.

Det er endvidere en bekvem håndbog, der på grundlag af pædagogiske erfaringer giver løsningen på de vigtigste problemer inden for udtale, retskrivning, ordvalg og sætningsbygning. Alt ialt et godt værktøj, der gør sproget nemmere.

Seriens næste bind bliver »Bedre fransk« af P. Kryssing-Berg.

Glædelig jul

og godt nytår

ønskes alle bladets læsere, annoncører og medarbejdere, med tak for al venlig interesse i det forløbne år.

Redaktionen.

LIND HANSEN
KULTORVET 14 · C. 6286

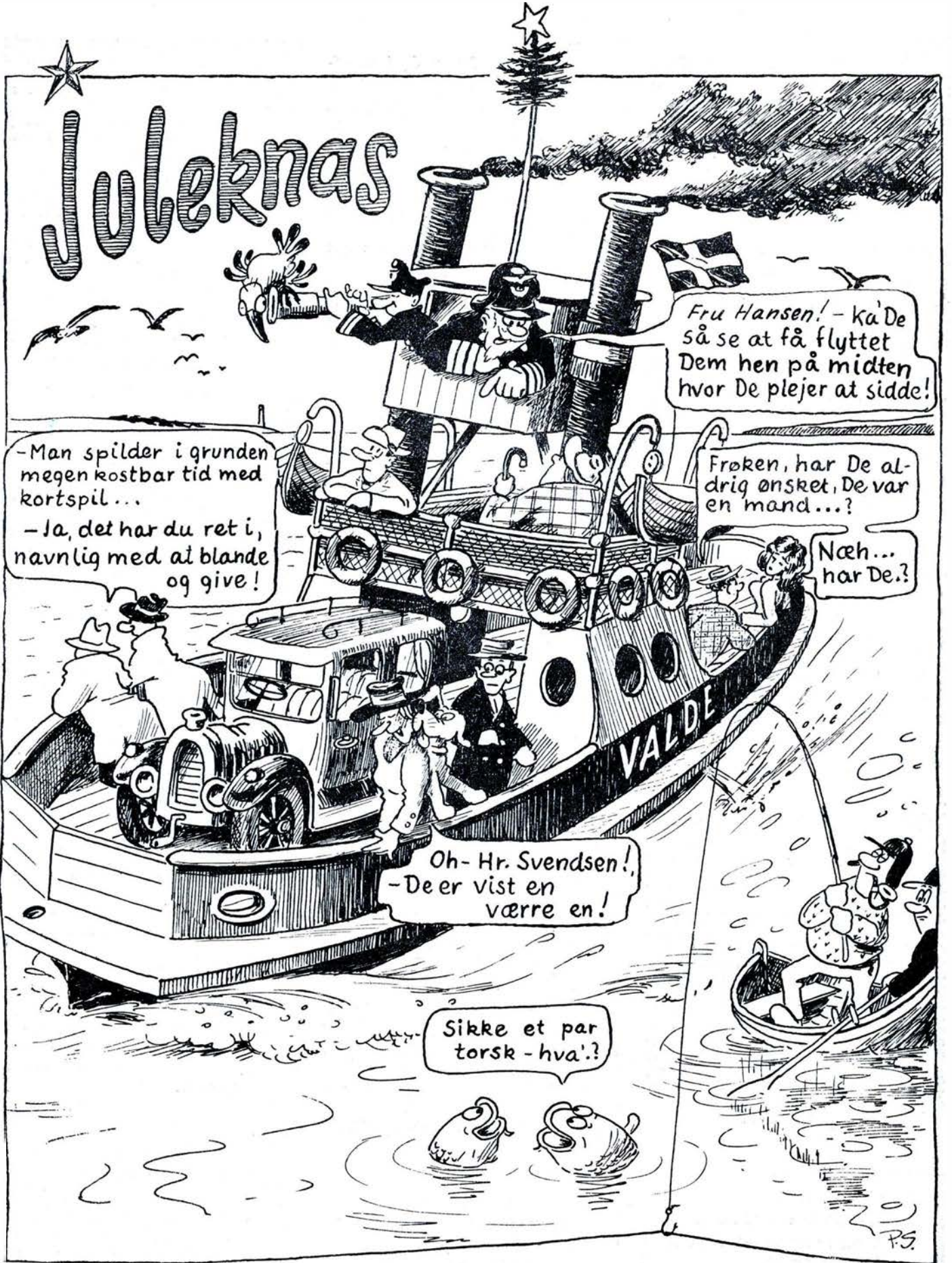
LEVERANDØR AF CLICHEER
OG BILLED MATERIALE
TIL DE MEST BETYDENDE
DAG- OG UGEBLADE I KØ-
BENHAVN OG PROVINSEN

FISKEHUSET

Villy Andreasen, Rengegade 17
Alt i årstidens fisk
Store Heddinge, tlf. 220



Julekñas



Fru Hansen! - k  De så se at få flyttet Dem hen på midten hvor De plejer at sidde!

-Man spilder i grunden megen kostbar tid med kortspil...
-Ja, det har du ret i, navnlig med at blande og give!

Frøken, har De aldrig ønsket, De var en mand...?

N h... har De.?

Oh- Hr. Svendsen!
-De er vist en værre en!

Sikke et par torsk - hva'!?



P.S.

Randers

Bagermestrenes Rugbrødsfabrik

Randers - Telf. 368

Vi mødes på

NØRRERIS

Randers - Telf. 5585

B. Johansen - Tricotage

Houmeden 12, Randers - Telf. 2051

Gørup Christensen

Installationsforretning



Lamper og lysekroner

Energivej 53 - tlf. 2115
Randers

NIELS EBBESENS Bar

Storegade 12 - Randers - tlf. 1744

Her får De maden uden
ventetid til billige priser

Kolonialforretningen

L. Overgnard
Glentevej 1 - Randers - tlf. 755
Kvalitetsvarer til den rigtige
pris . . .
Kolonial - vin - tobak
konserves - kaffe

Vorup Cementvarefabrik

Mariendalsvej 16 - Randers - tlf. 3666
Betonrør for kloak og afvanding
Fortovs og havelliser.
Kantsten

Kolonialforretningen

Købmand Sv. Hage Kristensen
Kolonial . vine . tobak
spirituosa. SPEC.: KAFFE
Kristrupvej 83 . Randers . telf. 1630

Randers

KIOSKEN

v/ C. H. Pedersen - Lervangen 56
Randers - tlf. 6225
Dag- og ugeblade
Skriverekvissiter
Telegrammer til alle lejligheder

Slagterforretningen

v/ Erhard Rasmussen - (ny indehaver)
Nyvangsvej 14 - Randers - telf. 812
Alt i l. kl.s kød og flæsk
hjemmel. pålæg - smørrebrød
og små varme retter

Hobro

DSB Vognmand

Frode Jensen's Enke

Al lettere vognmandskørsel

Frihedsvej 15, Hobro - Telf. 622

Spis og bo på

GRAND - Hobro

Telf. Hobro 36 og 576

Astrid og Villade Knudsen

Banken for Hobro og Omegn

Telefon Hobro 1000

Fabriken SAMSON

Th. Pedersen - Tange st.

Telf. Højbjerg 40

Bording El-installation

Svend Zink
Telf. Bording 27

Magnus Nielsen

Aut El-installatør
Hørning - Telf. 17

Skive

Nordstjernen

Nordbanevej 23 - Skive
Telf. 459

DSB-vognmand Søren Lund & Søn

Brårupsgade 12 - Skive
Telf. 190

SVANE APOTEKET

Nørregade 22 - Skive
Telf. 615

FAVORITEN

Prøv vort smørrebrød. Sendes overalt
Diners transportable
Fineste selskabssmørrebrød
Kroanretning - i topplassen
FAVORITEN - Hedtoften 73 - Skive
Telf. 1902

Jernbanepersonalet anbefales

Tobaksforretningen

v/ P. Dam
Holstebrovej 35 . Skive . tlf. 828
Tobak . vin . spirituosa
Ugeblade.

Skive og Omegns Andelsvaskeri

Brårupvej 16 - Skive
Tlf. Skive 13 og 424

Fiskeeksportør Jørgen Jørgensens Eff.

N. Mortensen
Glyngøre - Telf. 2

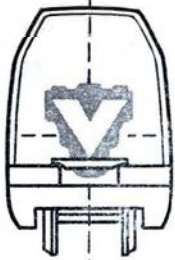
HOTEL RY og annekset GUDENÅ

v/ Else og Holger Hansen

RY STATION - Tlf. Ry 8

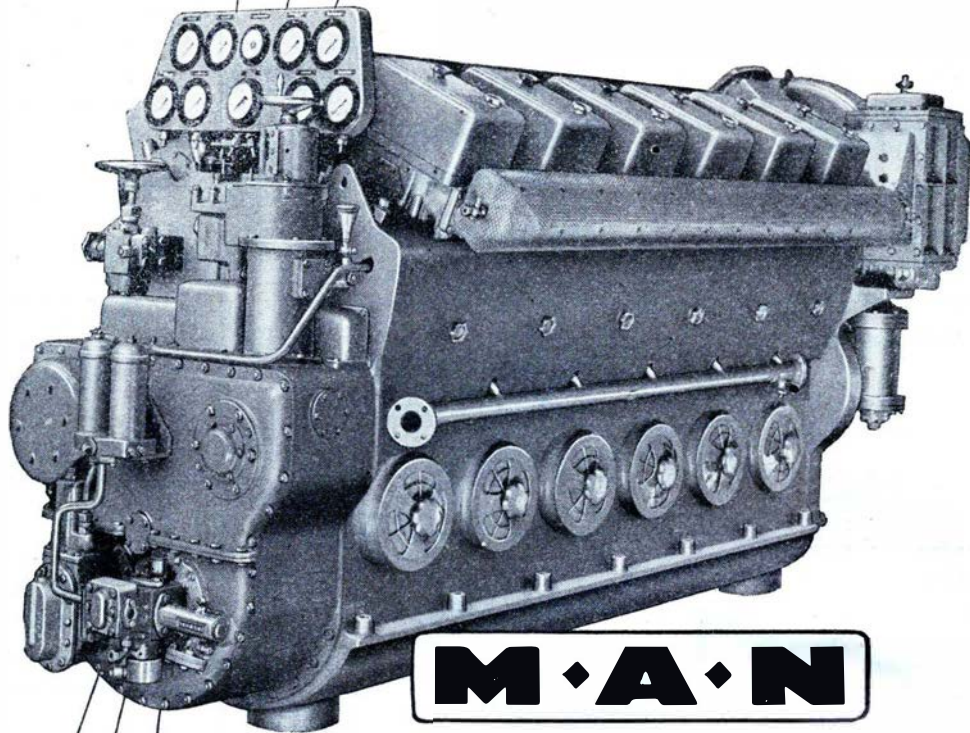


DIESEL



Motortypen VV udvikler
540-1160 ehk. ved 650-
1000 o/min. u/ tryklad-
ning, og indtil 2080/ehk.
med trykladning.

Bliver i stigende grad an-
vendt i lokomotiver og
skibe.



M·A·N

MASCHINENFABRIK AUGSBURG-NÜRNBERG AG · WERK AUGSBURG

Repræsentant i Danmark

PROTECHNICO $\frac{1}{5}$

VESTER FARIMAGSGADE 1 - KØBENHAVN V. - MINERVA 2062.